

Marshall

MAJOR III BLUETOOTH® – ON EAR

USER MANUAL

MARSHALLHEADPHONES.COM





Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden. © Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	002.	KOREAN – 한국어	038.
ARABIC – العربية	004.	LATVIAN – LATVIEŠU	040.
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	006.	LITHUANIAN – LIETUVIŲ	042.
CROATIAN – HRVATSKI	008.	NORWEGIAN – NORSK	044.
CZECH – ČEŠTINA	010.	POLISH – POLSKI	046.
DANISH – DANSK	012.	PORTUGUESE – PORTUGUÊS	048.
DUTCH – NEDERLANDS	014.	ROMANIAN – ROMÂNĂ	050.
ESTONIAN – EESTI	016.	RUSSIAN – РУССКИЙ	052.
FILIPINO – WIKANG FILIPINO	018.	SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文	054.
FINNISH – SUOMI	020.	SLOVAK – SLOVENČINA	056.
FRENCH – FRANÇAIS	022.	SLOVENE – SLOVENŠČINA	058.
GERMAN – DEUTSCH	024.	SPANISH – ESPAÑOL	060.
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ	026.	SWEDISH – SVENSKA	062.
HEBREW – עברית	028.	THAI – ภาษาไทย	064.
HUNGARIAN – MAGYAR	030.	TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文	066.
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA	032.	TURKISH – TÜRKÇE	068.
ITALIAN – ITALIANO	034.	UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА	070.
JAPANESE – 日本語	036.	VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM	072.

1 CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**
PUSH AND HOLD FOR 3 SECONDS
- II. **PLAY/PAUSE**
SINGLE-CLICK
- III. **SKIP FORWARD**
PUSH TO THE RIGHT
- IV. **SKIP BACK**
PUSH TO THE LEFT
- V. **FAST FORWARD**
PUSH TO THE RIGHT AND HOLD
- VI. **REWIND**
PUSH TO THE LEFT AND HOLD
- VII. **TURN UP THE VOLUME**
PUSH UPWARDS
- VIII. **TURN DOWN THE VOLUME**
PUSH DOWNWARDS
- IX. **HANDLE CALLS**
 - SINGLE-CLICK TO ANSWER OR END CALL
 - DOUBLE-CLICK TO REJECT AN INCOMING CALL
- X. **ACTIVATE/STOP SIRI***
DOUBLE-CLICK

2 LED INDICATOR

- I. **CHARGING**
- II. **FULLY CHARGED**
- III. **AUDIO PAUSED**
- IV. **BLUETOOTH® PAIRING MODE**
- V. **BLUETOOTH OFF OR PLAYING**

3 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

SHARE YOUR AUDIO BY PLUGGING IN ANOTHER PAIR OF HEADPHONES INTO THE 3.5 mm SOCKET.

IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY USE THE DOUBLE ENDED 3.5 mm CORD WITH BUILT-IN REMOTE AND MICROPHONE.

- SINGLE-CLICK TO PLAY, PAUSE, ANSWER CALLS OR HANG UP.
- DOUBLE-CLICK FOR NEXT SONG OR TO REJECT CALLS.
- TRIPLE-CLICK FOR PREVIOUS SONG.

4 USB PORT FOR CHARGING BATTERY

WHEN THERE IS LESS THAN 1 HOUR OF CHARGE, A BATTERY LOW ALERT WILL SOUND. PLUG YOUR HEADPHONES TO A USB POWER SOURCE VIA THE MICRO USB CABLE TO CHARGE THE BATTERY.

A FULL BATTERY RECHARGE TAKES APPROXIMATELY 3 HOURS.

5 REMOVABLE EAR CUSHIONS

HOLD THE EAR CAP AND TURN IT COUNTER-CLOCKWISE.

GETTING STARTED

01. PUSH AND HOLD THE CONTROL KNOB FOR 5 SECONDS UNTIL THE LED BLINKS BLUE.
02. SELECT **MAJOR III BLUETOOTH** FROM YOUR SOUND DEVICE'S BLUETOOTH® LIST. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN PAIRING IS COMPLETE.
03. PRESS PLAY. AND ENJOY YOUR NEW HEADPHONES

IT IS RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY BEFORE USING YOUR HEADPHONES FOR THE FIRST TIME.

① مقبض التحكم

- I. تشغيل □ إيقاف التشغيل
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثواني
- II. تشغيل/إيقاف مؤقت
نقرة واحدة
- III. تحظى للأمام
ادفع إلى اليمين
- IV. تحظى للخلف
دفع إلى اليسار
- V. تقدّم سريع
ادفع إلى اليمين مع الاستمرار
- VI. إرجاع
ادفع إلى اليسار مع الاستمرار
- VII. رفع الصوت
ادفع لأعلى
- VIII. خفض الصوت
ادفع لأسفل
- IX. التعامل مع المكالمات
 - نقرة واحدة للرد على المكالمات أو إنهاؤها
 - انقر نقرًا مزدوجًا لرفض مكالمة واردة
- X. تنشيط/ إيقاف *SIRI
انقر نقرًا مزدوجًا

② مؤشر LED

- I. جاري الشحن
- II. تمام الشحن
- III. إيقاف الصوت
- IV. BLUETOOTH® وضع الاقتران
- V. BLUETOOTH إيقاف التشغيل أو تشغيل

③ مقبس دخل/خرج 3.5 مم

- شارك ملفاتك الصوتية بإدخال زوج آخر من السماعات في المقبس 3.5 مم
- إذا انخفض مستوى الطاقة، استخدام الكابل مزدوج الطرف 3.5 ذي الريموت المدمج والميكروفون
- نقرة واحدة للتشغيل، وإيقاف التشغيل المؤقت، والرد على المكالمات، وإنهاء المكالمات
 - نقر مزدوج للأغنية التالية أو لرفض المكالمات
 - نقرة ثلاثية للأغنية السابقة

④ منفذ لشحن البطارية USB

- يصدر تنبيه صوتي بانخفاض مستوى البطارية عندما يكون الشحن يكفي لأقل من ساعة
- قم بتوصيل سماعات الرأس إلى منفذ طاقة USB عبر كابل USB للشحن البطارية
- يستغرق شحن البطارية شحنًا كاملاً قرابة 3 ساعة

⑤ وسادات أذن قابلة للإزالة

- أمسك غطاء الأذن وأدبره في عكس اتجاه عقارب الساعة

البداء

01. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق
02. اختر MAJOR III BLUETOOTH من لأجهزة الصوت BLUETOOTH قائمة
03. اضغط تشغيل واستمتع بسماعات الرأس الجديدة

يُوصى بشحن البطارية قبل استخدام السماعات لأول مرة

1 КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- I. **ВКЛ./ИЗКЛ. ЗАХРАНВАНЕ**
НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ ЗА 3 СЕКУНДИ
- II. **ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА**
ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ
- III. **ПРЕСКОЧИ НАПРЕД**
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО
- IV. **ПРЕСКОЧИ НАЗАД**
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО
- V. **БЪРЗО ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД**
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО И ЗАДРЪЖТЕ
- VI. **ПРЕВЪРТАНЕ**
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО И ЗАДРЪЖТЕ
- VII. **УСИЛЕНЕ ЗВУКА**
НАТИСНЕТЕ НАГОРЕ
- VIII. **НАМАЛЕНЕ СИЛАТА НА ЗВУКА**
НАТИСНЕТЕ НАДОЛУ
- IX. **ПРИЕМАНЕ НА ПОВИКВАНИЯ**
 - ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТГОВОРИТЕ ИЛИ ПРИКЛЮЧИТЕ РАЗГОВОР
 - ДВОЙНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТХВЪРЛИТЕ ВХОДЯЩО ПОВИКВАНЕ
- X. **АКТИВИРАНЕ/СПИРАНЕ SIRI***
ДВОЙНО КЛИКВАНЕ

2 СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

- I. **ЗАРЕЖДАНЕ**
- II. **НАПЪЛНО ЗАРЕДЕН**
- III. **АУДИО ЗВУК НА ПАУЗА**
- IV. **BLUETOOTH® РЕЖИМ НА СДВОЯВАНЕ**
- V. **BLUETOOTH ИЗКЛ. ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ**

3 3,5 mm ВХОДНО/ИЗХОДНО ГНЕЗДО

СПОДЕЛЯЙТЕ СВОЯ АУДИО ЗВУК КАТО ВКЛЮЧИТЕ ДРУГ ЧИФТ СЛУШАЛКИ В 3,5 mm ГНЕЗДО.

АКО ЗАРЯДЪТ НА БАТЕРИЯТА Е СЛАБ, ПРОСТО ИЗПОЛЗВАЙТЕ 3,5 mm КАБЕЛ С ДВА КРАЯ С ВГРАДЕНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ И МИКРОФОН.

- ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ, ПАУЗА, ПРИЕМАНЕ НА ПОВИКВАНИЯ ИЛИ ИЗЧАКВАНЕ.
- ДВУКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА СЛЕДВАЩА ПЕСЕН ИЛИ ОТХВЪРЛЯНЕ НА ПОВИКВАНЕ.
- ТРИКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА ПРЕХОДНА ПЕСЕН.

4 USB ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ

КОГАТО ОСТАВА ПО-МАЛКО ОТ 1 ЧАС ЗАРЯД, ШЕ ПРОЗВУЧИ СИГНАЛ, ЧЕ ЗАРЯДЪТ НА БАТЕРИЯТА НАМАЛЯВА.
ВКЛЮЧЕТЕ ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ КЪМ ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ USB ЧРЕЗ МИКРО КАБЕЛА USB, ЗА ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

ПЪЛНОТО ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА ОТНЕМА ОКОЛО 3 ЧАСА.

5 ПРЕМАХВАЩИ СЕ ТАПИ ЗА УШИ

ЗАДРЪЖТЕ КАПАЧКАТА НА ТАПАТА И Я ЗАВЪРТЕТЕ ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА.

НАЧАЛО

01. НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ КОПЧЕТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ЗА 5 СЕКУНДИ ДОКАТО СВЕТЛИННИЯТ ИНДИКАТОР ПРЕМИГНЕ В СИНЬО.
02. ИЗБЕРЕТЕ **MAJOR III BLUETOOTH** ОТ СПИСЪКА BLUETOOTH НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО. ИНДИКАТОРЪТ СЕ ИЗКЛЮЧВА, КОГАТО СДВОЯВАНЕТО ПРИКЛЮЧИ.
03. НАТИСНЕТЕ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И СЕ НАСЛАЖДАВАЙТЕ НА ВАШИТЕ НОВИ СЛУШАЛКИ.

ПРЕПОРЪЧВА СЕ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВАШИТЕ СЛУШАЛКИ ЗАПЪРВИ ПЪТ ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

1 KONTROLNI GUMB

- I. **NAPAJANJE UKLJUČENO/ISKLJUČENO**
PRITISNITE I DRŽITE 3 SEKUNDE
- II. **REPRODUKCIJA/PAUZA**
JEDAN KLIK
- III. **PRESKOČI PREMA NAPRIJED**
GURNI UDESNO
- IV. **PRESKOČI PREMA NATRAG**
GURNI ULJEVO
- V. **BRZO PREMOTAVANJE UNAPRIJED**
GURNI UDESNO I DRŽI
- VI. **BRZO PREMOTAVANJE UNATRAG**
GURNI ULJEVO I DRŽI
- VII. **POJAČAJ GLASNOĆU**
GURNI PREMA GORE
- VIII. **ISKLJUČI ZVUK**
GURNI PREMA DOLJE
- IX. **UKOVLJAVANJE POZIVIMA**
 - JEDAN KLIK ZA ODGOVARANJE NA POZIV ILI ZAVRŠAVANJE POZIVA
 - KLIKNI TE DVA PUTA ZA ODBACIVANJE DOLAZNOG POZIVA
- X. **UKOVLJAVANJE/ZAUSTAVLJANJE SIRI***
KLIKNI DVA PUTA

2 LED ŽARULJICA INDIKATORA

- I. **PUNJENJE**
- II. **POTPUNO NAPUNJENO**
- III. **AUDIO PAUZA**
- IV. **BLUETOOTH® UPARIVANJE**
- V. **BLUETOOTH ISKLJUČENO ILI REPRODUCIRANJE**

3 ULAZNI/IZLAZNI UTOR OD 3,5 mm

PODIJELITE SVOJ AUDIO UKLJUČIVANJEM DRUGOG PARA SLUŠALICA U UTIČNICU OD 3,5 mm.

AKO SU BATERIJE GOTOVO ISPRAŽNJENE, JEDNOSTAVNO PRIKLJUČITE KABEL OD 3,5 mm S DVOSTRUKIM ZAVRŠETKOM S UGRAĐENIM DALJINSKIM UPRAVLJANJEM I MIKROFONOM.

- JEDAN KLIK ZA UKLJUČIVANJE, PAUZU, ODGOVOR NA POZIVE ILI PREKID POZIVA.
- DVOSTRUKI KLIK ZA SLJEDEĆU PJESMU ILI ODBIJANJE POZIVA.
- TROSTRUKI KLIK ZA PRETHODNU PJESMU.

4 USB UTOR ZA PUNJENJE BATERIJE

AKO JE POTREBNO MANJE OD 1 SAT ZA PUNJENJE, BATERIJA ĆE SE OGLASITI TIHIM ZVUKOM. UKLJUČITE SLUŠALICE U USB UTIČNICU PUTEM MIKRO USB KABELA I NAPUNITE BATERIJU.

POTREBNO JE OKO 3 SATI ZA POTPUNO PUNJENJE BATERIJE.

5 POKLOPCI ZA SLUŠALICE KOJI SE MOGU SKINUTI

UHVAĆITE RUB POKLOPCA ZA SLUŠALICU I OKRENITE GA U SMJERU SUPROTNOG OD KAZALJKE NA SATU.

POKRETANJE

01. PRITISNITE I DRŽITE UPRAVLJAČKI GUMB U TRAJANJU OD 5 SEKUNDI DOK LED ŽARULJICA NE ZATREPERI PLAVIM SVJETLOM.
02. ODABERITE **MAJOR III BLUETOOTH** SA SVOG POPISA ZVUČNIKA BLUETOOTH.
03. INDIKATOR SE ISKLJUČUJE ĆIM SE UPARIVANJE ZAVRŠI. PRITISNITE PLAY I UŽIVAJTE U NOVIM SLUŠALICAMA.

PREPORUČUJE SE NAPUNITI BATERIJU PRIJE PRVE UPOTREBE SLUŠALICA.

1 OVLADAČ

- I. **VYPÍNAČ**
STISKNĚTE A PODRŽTE PO DOBU 3 SEKUND.
- II. **PŘEHRÁT/POZASTAVIT**
JEDNOU KLIKNĚTE.
- III. **PŘESKOČIT VPŘED**
ZATLAČTE DOPRAVA.
- IV. **PŘESKOČIT VZAD**
ZATLAČTE DOLEVA.
- V. **PŘEVINOUT VPŘED**
ZATLAČTE DOPRAVA A PODRŽTE.
- VI. **PŘEVINOUT VZAD**
ZATLAČTE DOLEVA A PODRŽTE.
- VII. **ZVÝŠENÍ HLASITOSTI**
ZATLAČTE NAHORU.
- VIII. **SNÍŽENÍ HLASITOSTI**
ZATLAČTE DOLŮ.
- IX. **OVLÁDÁNÍ HOVORŮ**
[Single-click symbol] JEDNÍM KLIKNUTÍM PŘIJMETE
NEBO UKONČÍTE HOVOR.
[Double-click symbol] DVĚMA KLIKNUTÍMI
ODMÍTNETE PŘÍCHOZÍ HOVOR.
- X. **AKTIVOVAT/ZASTAVIT SIRI***
DVAKRÁT KLIKNĚTE.

2 KONTROLKA LED

- I. **NABÍJENÍ**
- II. **ZCELA NABITO**
- III. **ZVUK POZASTAVEN**
- IV. **BLUETOOTH® REŽIM PÁROVÁNÍ**
- V. **BLUETOOTH VYPNUTO NEBO PŘEHRÁVÁ**

3 VSTUPNÍ/VÝSTUPNÍ KONEKTOR 3,5 mm

SDÍLEJTE ZVUK DÍKY PŘIPOJENÍ DALŠÍCH
SLUCHÁTEK DO KONEKTORU 3,5 mm.

POKUD MÁ ZAŘÍZENÍ NEDOSTATEK ENERGIE,
STAČÍ POUŽÍT OBOUSTRANNOU ŠNŮRU 3,5
mm S VESTAVĚNÝM DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM A
MIKROFONEM.

- JEDNO KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K PŘEHRÁVÁNÍ,
POZASTAVENÍ, PŘIJETÍ HOVORU NEBO ZAVĚŠENÍ.
- DVĚ KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K POSUNU NA NÁSLEDUJÍCÍ
SKLADBU NEBO ODMÍTNUTÍ HOVORU.
- TŘI KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K NÁVRATU K PŘEDCHOZÍ
SKLADBĚ.

4 USB PORT PRO NABÍJENÍ BATERIE

POKUD ZBÝVÁ MÉNĚ NEŽ 1 HODINA ENERGIE,
ZAZNÍ VÝSTRAHA NÍZKÉHO STAVU BATERIE.
PŘIPOJTE SLUCHÁTKA KE ZDROJI NAPÁJENÍ USB
PROSTŘEDNICTVÍM KABELU MICRO USB A NABIJTE BATERII.

PLNĚ NABÍTÍ BATERIE TRVÁ PŘIBLIŽNĚ 3 HODIN.

5 VYMĚNITELNÉ UŠNÍ POLŠTÁRKY

PŘIDRŽTE UŠNÍ UZÁVĚR A OTOČTE JÍM PROTI SMĚRU
HODINOVÝCH RUČÍČEK.

ZAČÍNÁME

01. STISKNĚTE A PODRŽTE OVLADAČ
PO DOBU 5 SEKUND, DOKUD
NEZAČNE KONTROLKA LED
MODŘE BLIKAT.
02. ZE SEZNAMU BLUETOOTH
ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ
VYBERTE MOŽNOST **MAJOR**
III BLUETOOTH. KONTROLKA
PŘESTANE PO DOKONČENÍ
PÁROVÁNÍ SVÍTIT.
03. STISKNĚTE PŘEHRÁVÁNÍ A
UŽÍVEJTE SI NOVÁ SLUCHÁTKA.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SLUCHÁTEK DOPORUČUJEME
NABÍT BATERII.

1 KONTROLKNAP

- I. **TÆND/SLUK**
TRYK OG HOLD KNAPPEN NEDE I 3 SEKUNDER
- II. **AFSPIL/PAUSE**
ENKELTKLIK
- III. **SKIFT FREMAD**
SKUB TIL HØJRE
- IV. **SKIFT BAGUD**
SKUB TIL VENSTRE
- V. **SPOL FREM**
SKUB TIL HØJRE, OG HOLD NEDE
- VI. **SPOL TILBAGE**
SKUB TIL VENSTRE, OG HOLD NEDE
- VII. **SKRU OP FOR VOLUMEN**
SKUB OPAD
- VIII. **SKRU NED FOR VOLUMEN**
SKUB NEDAD
- IX. **HÅNDTER OPKALD**
 - ENKELTKLIK FOR AT BESVARE ELLER AFSLUTTE ET OPKALD
 - DOBBELTKLIK FOR AT AFVISE ET OPKALD
- X. **AKTIVER/STOP SIRI***
DOBBELTKLIK

2 LED-INDIKATOR

- I. **OPLADNING**
- II. **HELT OPLADET**
- III. **LYD SAT PÅ PAUSE**
- IV. **BLUETOOTH® PARRINGS-MODE**
- V. **BLUETOOTH SLUKKET ELLER AFSPILLER**

3 3,5 mm INDGANGS-/UDGANGSSTIK

DEL DIN MUSIK VED AT SÆTTE ENDNU ET SÆT HOVEDTELEFONER I 3,5 mm STIKKET.

HVIS BATTERINIVEAUET ER LAVT, KAN DU BLOT BRUGE LEDNINGEN MED TO 3,5 mm STIK OG INDBYGGET FJERNBETJENING OG MIKROFON.

- BRUG ENKELTKLIK TIL AT AFSPILLE, SÆTTE PÅ PAUSE, BESVARE OPKALD ELLER LÆGGE PÅ.
- BRUG DOBBELTKLIK TIL AT AFSPILLE NÆSTE SANG ELLER AFVISE OPKALD.
- TREDOBBELTKLIK FOR AT AFSPILLE FORRIGE SANG.

4 USB PORT TIL OPLADNING AF BATTERIET

NÅR DER ER MINDRE END 1 TIMES OPLADNING TILBAGE, VIL DER UDLØSES EN ALARM FOR LAVT BATTERINIVEAU.
SLUT DINE HOVEDTELEFONER TIL EN USB-STRØMKILDE MED MIKRO-USB -KABLET FOR AT OPLADE BATTERIET.

DET TAGER CIRKA 3 TIMER AT OPLADE BATTERIET HELT.

5 AFTAGELIGE ØREPUDER

HOLD PÅ ØREPUDEN, OG DREJ DEN MOD URET.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

01. TRYK OG HOLD KONTROLKNAPPEN NEDE I 5 SEKUNDER, INDTIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅT.
02. VÆLG **MAJOR III BLUETOOTH** FRA DIN LYDENHEDS BLUETOOTH-LISTE. INDIKATOREN SLUKKER, NÅR PARRINGEN ER GENNEMFØRT KORREKT.
03. TRYK PÅ AFSPIL, OG NYD DINE NYE HOVEDTELEFONER.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

1 BEDIENINGSKNOP

- I. **AAN/UIT**
INDRUKKEN EN 3 SECONDEN INGEDRUKT HOUDEN
- II. **AFSPELEN/PAUZEREN**
ÉÉN KLIK
- III. **SPRING VOORUIT**
NAAR RECHTS SCHUIVEN
- IV. **SPRING VOORUIT**
NAAR LINKS SCHUIVEN
- V. **SNEL VOORUITSPOELEN**
NAAR RECHTS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- VI. **TERUGSPOELEN**
NAAR LINKS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- VII. **HET GELUID HARDER ZETTEN**
OMHOOG SCHUIVEN
- VIII. **HET GELUID ZACHTER ZETTEN**
OMLAAG SCHUIVEN
- IX. **GESPREKKEN BEANTWOORDEN**
 - MET ÉÉN KLIK EEN GESPREK BEANTWOORDEN OF BEÏNDIGEN
 - DUBBEL KLIKKEN OM EEN INKOMEND GESPREK TE NEGEREN
- X. **ACTIVEREN/STOPPEN SIRI***
DUBBEL KLIKKEN

2 LED-INDICATOR

- I. **OPLADEN**
- II. **VOLLEDIG OPGELADEN**
- III. **AUDIO GEPAUZEERD**
- IV. **BLUETOOTH® KOPPELINGSMODUS**
- V. **BLUETOOTH UIT OF AAN**

3 3,5 mm IN-/UITGANG

DEEL UW AUDIO DOOR EEN ANDERE KOPTELEFOON AAN DE LEGE 3,5 mm-AANSLUITING TE KOPPELEN.

ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS, SLUIT U GEWOON HET TWEEZIJDIGE 3,5 mm-SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDSBEDIENING AAN.

- KLIK ÉÉN MAAL OM AF TE SPELEN, TE PAUZEREN, GESPREKKEN TE BEANTWOORDEN OF TE BEÏNDIGEN.
- DUBBELE KLIK VOOR HET VOLGENDE LIED OF OM INKOMENDE GESPREKKEN TE NEGEREN.
- KLIK DRIE MAAL VOOR HET VORIGE LIED.

4 USB INGANG VOOR HET OPLADEN VAN DE ACCU

WANNEER ER MINDER DAN 1 UUR AAN ACCUVERMOGEN IS, ZAL ER EEN WAARSCHUWING TE HOREN ZIJN.
KOPPEL UW KOPTELEFOON AAN EEN USB STROOMVOORZIENING MET BEHULP VAN DE MICROUSB -KABEL OM DE ACCU OP TE LADEN.

HET VOLLEDIG OPLADEN VAN DE ACCU DUURT ONGEVEER 3 UUR.

5 AFNEEMBARE OORKUSSENTJES

HOUD HET OORKUSSENTJE VAST EN DRAAI HET LINKSOM.

BEGINNEN

01. HOUD DE BEDIENINGSKNOP 5 SECONDEN INGEDRUKT TOT DE LED-INDICATOR BLAUW KNIPPERT.
02. SELECTEER **MAJOR III BLUETOOTH** UIT DE BLUETOOTHLIJST IN UW GELUIDSAPPARATUUR.
03. DRUK OP 'PLAY' EN GENIET VAN UW NIEUWE KOPTELEFOON.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

① JUHTNUPUD

- I. **TOIDE SISSE/VÄLJA**
VAJUTAGE JA HOIDKE 3 SEKUNDIT ALL
- II. **ESITAMINE/PAUS**
ÜKS KLÕPS
- III. **MINE EDASI**
VAJUTAGE PAREMALE
- IV. **MINE TAGASI**
VAJUTAGE VASAKULE
- V. **EDASIKERIMINE**
VAJUTAGE PAREMALE JA HOIDKE ALL
- VI. **TAGASIKERIMINE**
VAJUTAGE VASAKULE JA HOIDKE ALL
- VII. **HELITUGEVUSE SUURENDAMINE**
VAJUTAGE ÜLES
- VIII. **HELITUGEVUSE VÄHENDAMINE**
VAJUTAGE ALLA
- IX. **TELEFONIKÕNED**
 - KÕNELE VASTAMISEKS VÕI KÕNE LÕPETAMISEKS
KLÕPSAKE ÜKS KORD
 - SISSETULEVA KÕNE EIRAMISEKS TOPELTKLÕPSAKE
- X. **AKTIVEERIMINE/PEATAMINE SIRI***
TOPELTKLÕPSAKE

② LED-NÄIDIK

- I. **LAADIMINE**
- II. **TÄIS LAETUD**
- III. **PAARISTAMISREŽIIM**
- IV. **BLUETOOTH® PAARISTAMISREŽIIM**
- V. **BLUETOOTH VÄLJAS VÕI ESITAMINE**

③ 3,5 mm SISEND-/VÄLJUNDPESA

JAGAGE OMA HELI, ÜHENDADES 3,5 mm PESSA
TEISE PAARI KÕRVAKLAPPE.

KUI AKUS POLE PIISAVALT ENERGIAT, KASUTAGE
LIHTSALT SISSEHITATUD KAUGJUHTMISPULDI JA
MIKROFONIGA KAHEOTSALIST 3,5 mm JUHET.

- TAASESITAMISEKS, PEATAMISEKS, KÕNEDELE
VASTAMISEKS VÕI KÕNEDE LÕPETAMISEKS
KLÕPSAKE ÜKS KORD.
- JÄRGMISELE LOOLE LIIKUMISEKS VÕI KÕNEDE
EIRAMISEKS TEHKE TOPELTKLÕPS.
- EELMISELE LOOLE LIIKUMISEKS KLÕPSAKE
KOLM KORDA.

④ USB AKU LAADIMISPESA

KUI AKUTOIDET ON JÄÄNUD ALLA 1 TUNNI, KÕLAB
AKU TÜHJENEMISE HOIATUS.
AKU LAADIMISEKS ÜHENDAGE KÕRVAKLAPID
MIKRO-USB -KAABLI ABIL USB-TOITEALLIKAGA.

AKU TÄISLAADIMISEKS KULUB UMBES 3 TUNDI.

⑤ EEMALDATAVAD KÕRVAPOLSTRID

HOIDKE KÕRVAKLAPIST KINNI JA KEERAKE SEDA VASTUPÄEVA.

ALUSTAMINE

01. VAJUTAGE JUHTNUPPU JA HOIDKE
SEDA 5 SEKUNDIT ALL, KUNI HAKKAB
VILKUMA SININE LED-NÄIDIK.
02. VALIGE OMA HELISEADME
BLUETOOTHI LOENDIST **MAJOR III
BLUETOOTH**. KUI PAARITAMINE ON
LÕPULE VIIDUD, LÜLITUB NÄIDIK
VÄLJA.
03. LÜLITAGE TAASESITUS
SISSE JA NAUTIGE OMA UUSI
KÕRVAKLAPPE.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU
BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

① CONTROL KNOB

- I. **POWER ON/OFF**
PINDUTIN AT PIGILAN NANG 3 SEGUNDO
- II. **I-PLAY/I-PAUSE**
ISAHANG-KLIK
- III. **MABILIS NA UMABANTE**
PINDUTIN PAKANAN
- IV. **MABILIS NA BUMALIK**
PINDUTIN PAKALIWA
- V. **I-FAST FORWARD**
PINDUTIN PAKANAN AT PIGILAN
- VI. **I-REWIND**
PINDUTIN PAKALIWA AT PIGILAN
- VII. **PALAKASIN ANG VOLUME**
PINDUTIN PATAAS
- VIII. **HINAAAN ANG VOLUME**
PINDUTIN PABABA
- IX. **ASIKASUHING ANG MGA TAWAG**
 - ISAHANG KLIK SA PAGSAGOT O PAG-OFF NG TAWAG
 - DOBLENG KLIK PARA I-REJECT ANG PAPASOK NA TAWAG
- X. **AKTIBAHIN/IHINTO SIRI***
IKLIK NANG DALAWANG BESES

② INDIKADOR NG LED

- I. KUMAKARGA
- II. KARGADO NANG BUO
- III. I-PAUSE AUDIO
- IV. BLUETOOTH® MODE NG PAGPAPARES
- V. BLUETOOTH OFF O NAGPI-PLAY

③ 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

I-SHARE ANG IYONG AUDIO SA PAMAMAGITAN NG PAG-PLUG SA ISA PANG PARES NG HEADPHONES SA 3.5 mm SUKSUKAN.

KAPAG MAHINA ANG IYONG POWER, GAMITIN LAMANG ANG DOBLENG DULO 3.5 mm CORD NA MAY BUILT-IN NA REMOTE AT MIKROPOHO.

- MAG-PLAY, MAG-PAUSE, SAGUTIN ANG MGA TAWAG O I-HANG UP.
- IKLIK NANG DALAWANG BESES PARA SA KASUNOD NA KANTA O PARA I-REJECT ANG MGA TAWAG.
- IKLIK NANG TATLONG BESES PARA SA NAUNANG KANTA.

④ USB PORT PARA PAGKARGA NG BATERYA

KAPAG MAY KULANG SA 1 ORAS NG KARGA, TUTUNOG ANG ISANG ALERTO NA MAHINA ANG BATERYA. I-PLUG MO ANG HEADPHONES SA ISANG USB SUKSUKAN NG POWER SA PAMAMAGITAN NG KABLENG USB MICRO PARA MAKARGAHAN ANG BATERYA.

ANG ISANG MULING PAGKARGA NG BATERYA AY UMAABOT NANG HUMIGIT-KUMULANG 3 ORAS.

⑤ NATATANGGAL NA MGA PANAPIN SA TAINGA

HAWAKAN ANG CAP SA TAINGA AT PIHITIN ITO NANG PASALIWA.

PAG-UUMPISA

01. PINDUTIN AT PIGILAN ANG CONTROL KNOB NANG 5 SEGUNDO HANGGANG SA ANG INDIKADOR NG LED AY KUMISLAP NG ASUL.
02. PILIIN **MAJOR III BLUETOOTH** MULA SA LISTAHAN NG IYONG APARATO NG BLUETOOTH SOUNDS. ANG INDIKADOR AY NAG-O-OFF KAPAG NAGAWA NA ANG PAGPAPARES.
03. PINDUTIN ANG PLAY AT MAG-ENJOY SA BAGONG HEADPHONES MO.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

① SÄÄTÖNUPPI

- I. **VIRTA PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ**
PAINA JA PIDÄ ALHAALLA 3 SEKUNTIA
- II. **TOISTA/TAUKO**
YKSI NAPSAUTUS
- III. **SIIRRY ETEENPÄIN**
TYÖNNÄ OIKEALLE
- IV. **SIIRRY TAAKSEPÄIN**
TYÖNNÄ VASEMMALLE
- V. **PIKAKELAUS ETEENPÄIN**
TYÖNNÄ OIKEALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- VI. **KELAA TAAKSEPÄIN**
TYÖNNÄ VASEMMALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- VII. **NOSTA ÄÄNENVOIMAKKUUTTA**
TYÖNNÄ YLÖSPÄIN
- VIII. **LASKE ÄÄNENVOIMAKKUUTTA**
TYÖNNÄ ALASPÄIN
- IX. **PUHELUT**
 - PUHELUUN VASTATAAN TAI SE PÄÄTETÄÄN KERTANAPSAUTUKSELLA
 - SAAPUVA PUHELU HYLÄTÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI
- X. **KÄYNNISTÄ/PYSÄYTÄ SIRI***
NAPSauta KAKSI KERTAA

② LED-MERKKIVALO

- I. **LATAUS**
- II. **TÄYTEEN LADATTU**
- III. **ÄÄNI KESKEYTETTY**
- IV. **BLUETOOTH® PARINMUODOSTUSTILA**
- V. **BLUETOOTH POIS PÄÄLTÄ TAI TOISTAA PARHAILLAAN**

③ 3,5 mm:n SISÄÄNTULON/
ULOSTULON LIITINPESÄ

ÄÄNI VOIDAAN JAKAA LIITTÄMÄLLÄ TOINEN KUULOKEPARI 3,5 mm:n LIITINPESÄÄN.

JOS VIRTA ON VÄHISSÄ, VOIDAAN KÄYTTÄÄ KAKSIPÄISTÄ 3,5 mm:n JOHTOA, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONI JA KAUKOSÄÄDIN.

- TOISTO, KESKEYTTÄMINEN, PUHELUIHIN VASTAAMINEN JA NIIDEN PÄÄTTÄMINEN TAPAHTUU YHDellä NAPSAUTUKSELLA.
- SEURAAVA KAPPALE VALITAAN TAI PUHELU PÄÄTETÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI.
- EDELLINEN KAPPALE VALITAAN NAPSAUTTAMALLA KOLMESTI.

④ USB PORTTI AKUN LATAUSTA VARTEN

KUN LATAUSTA ON JÄLJELLÄ ALLE TUNTI, AKUN MATALASTA VARAUKSESTA ILMOITTAVA MERKKIÄÄNI KUULUU.
AKKU LADATAAN LIITTÄMÄLLÄ KUULOKKEET USB-VIRTALÄHTEESEEN MICRO-USB -KAAPELILLA.

AKUN LATAUTUMINEN TÄYTEEN KESTÄÄ NOIN 3 TUNTIA.

⑤ IRROTETTAVAT KORVAKUPIIT

TARTU KORVAKUPPIIN JA KÄÄNNÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN.

ALOITTAMINEN

01. PAINA SÄÄTÖNUPPIA JA PIDÄ SITÄ ALHAALLA VIISI SEKUNTIA, KUNNES LED-VALO VILKKUU SINISENÄ.
02. VALITSE **MAJOR III BLUETOOTH** LAITTEESI BLUETOOTH-LISTALTA. MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOKSEN MUODOSTUS ON VALMIS.
03. PAINA "TOISTA" JA NAUTI KUULOKKEITTESI ÄÄNENTOISTOSTA.

AKKU KANNATTAA LADATA ENNEN KUULOKKEIDEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA.

① BOUTON DE CONTRÔLE

- I. **ALIMENTATION MARCHE/ARRÊT**
MAINTENEZ LE BOUTON ENFONCÉ PENDANT 3 SECONDES
- II. **LECTURE/PAUSE**
SIMPLE PRESSION
- III. **SUIVANT**
POUSSEZ VERS LA DROITE
- IV. **PRÉCÉDENT**
POUSSEZ VERS LA GAUCHE
- V. **AVANCE RAPIDE**
POUSSEZ VERS LA DROITE ET MAINTENEZ
- VI. **RETOUR RAPIDE**
POUSSEZ VERS LA GAUCHE ET MAINTENEZ
- VII. **AUGMENTER LE VOLUME**
POUSSEZ VERS LE HAUT
- VIII. **DIMINUER LE VOLUME**
POUSSEZ VERS LE BAS
- IX. **GÉRER LES APPELS TÉLÉPHONIQUES**
 - SIMPLE PRESSION POUR DÉCROCHER OU RACCROCHER
 - .. DOUBLE PRESSION POUR REJETER UN APPEL ENTRANT
- X. **ACTIVER/STOP SIRI***
DOUBLE PRESSION

② TÉMOIN LED

- I. **EN CHARGE**
- II. **CHARGE COMPLÈTE**
- III. **AUDIO EN PAUSE**
- IV. **BLUETOOTH® MODE D'ASSOCIATION**
- V. **BLUETOOTH ARRÊTÉ OU EN MODE LECTURE**

③ PRISE ENTRÉE/SORTIE 3,5 mm

PARTAGEZ VOTRE MUSIQUE EN BRANCHANT UN DEUXIÈME CASQUE DANS LA PRISE DE 3,5 mm.

LORSQUE VOUS ÊTES À COURT DE COURANT, IL VOUS SUFFIT D'UTILISER LE CORDON À DOUBLE EXTRÉMITÉ DE 3,5 mm, DOTÉ D'UN MICROPHONE ET D'UNE TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS.

- APPUYEZ UNE FOIS POUR LIRE, FAIRE UNE PAUSE, DÉCROCHER OU RACCROCHER.
- .. APPUYEZ DEUX FOIS POUR PASSER AU MORCEAU SUIVANT OU POUR REJETER UN APPEL ENTRANT.
- ... APPUYEZ TROIS FOIS POUR REVENIR AU MORCEAU PRÉCÉDENT.

④ USB PORT DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

LORSQU'IL RESTE MOINS D'UNE HEURE DE CHARGE, UNE ALERTE DE BATTERIE FAIBLE SONNE. BRANCHEZ VOS ÉCOUTEURS À UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB À L'AIDE DU CÂBLE MICRO USB POUR CHARGER LA BATTERIE.

LE CHARGEMENT COMPLET DE LA BATTERIE PREND ENVIRON 3 HEURES.

⑤ COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES

TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ-LE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

DÉMARRAGE

01. MAINTENEZ LE BOUTON DE CONTRÔLE ENFONCÉ PENDANT 5 SECONDES JUSQU'À CE QUE LE VOYANT LED CLIGNOTE BLEU.
02. SÉLECTIONNEZ **MAJOR III BLUETOOTH** DANS LA LISTE BLUETOOTH DE VOTRE APPAREIL. LE VOYANT S'ÉTEINT LORSQUE L'ASSOCIATION EST TERMINÉE.
03. APPUYEZ SUR LECTURE POUR COMMENCER À UTILISER VOTRE NOUVEAU CASQUE.

IL EST RECOMMANDÉ DE CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER VOTRE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS.

1 BEDIENKNOPF

- I. **EIN-/AUSSCHALTEN**
HALTE DEN REGLER 3 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT
- II. **WIEDERGABE/PAUSE**
EINFACHER KLICK
- III. **WEITER**
NACH RECHTS DRÜCKEN
- IV. **ZURÜCK**
NACH LINKS DRÜCKEN
- V. **VORSPULEN**
NACH RECHTS DRÜCKEN UND HALTEN
- VI. **ZURÜCKSPULEN**
NACH LINKS DRÜCKEN UND HALTEN
- VII. **LAUTSTÄRKE ERHÖHEN**
NACH OBEN DRÜCKEN
- VIII. **LAUTSTÄRKE VERRINGERN**
NACH UNTEN DRÜCKEN
- IX. **ANRUF VERWALTEN**
[Single-click symbol] EINMAL KLICKEN ZUM
BEANTWORTEN ODER BEENDEN VON ANRUFEN
[Double-click symbol] DOPPELKLICK ZUM ABWEISEN
EINES EINGEHENDEN ANRUFES
- X. **AKTIVIEREN/STOPPEN SIRI***
DOPPELKLICK

2 LED-ANZEIGE

- I. **LADEN**
- II. **VOLLSTÄNDIG AUFGELODEN**
- III. **WIEDERGABE PAUSIERT**
- IV. **BLUETOOTH® KOPPLUNGSMODUS**
- V. **BLUETOOTH AUSGESCHALTET ODER WIEDERGABE**

3 3,5 MM-EIN-/AUSGANGSBUCHSE

TEILE DEINE MUSIK, INDEM DU EIN WEITERES
PAAR KOPFHÖRER MIT DEM 3,5-MM-ANSCHLUSS
VERBINDEST.

BEI NIEDRIGEM LADEZUSTAND EINFACH DAS
DOPPELENDIGE KABEL MIT DEM EINGEBAUTEN
MIKROFON UND DER FERNSTEUERUNG EINSTECKEN.

- EINMAL DRÜCKEN FÜR WIEDERGABE, PAUSE UND
ANRUF ANNEHMEN.
- ZWEIMAL DRÜCKEN, UM DEN NÄCHSTEN
SONG AUSZUWÄHLEN ODER EINGEHENDE ANRUF
ABZUWEISEN.
- DREIMAL DRÜCKEN FÜR DEN VORHERIGEN SONG.

4 USB AKKULADEANSCHLUSS

WENN WENIGER ALS EINE STUNDE AKKULAUFZEIT
VERBLEIBT, ERKLINGT EIN LEISES HINWEISSIGNAL.
SCHLIESSE DEINE KOPFHÖRER ÜBER USB MIT DEM
MIKRO-USB-KABEL AN EINE STROMQUELLE AN, UM
DEN AKKU ZU LADEN.

EINE VOLLSTÄNDIGE AUFLADUNG DES AKKUS DAUERT
CA. 3 STUNDEN.

5 ABNEHMBARE OHRPOLSTER

OHRMUSCHEL HALTEN UND GEGEN DEN
UHRZEIGERSINN DREHEN.

ERSTE SCHRITTE

01. HALTE DEN BEDIENKNOPF FÜNF
SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT, BIS
DIE LED BLAU BLINKT.
02. WÄHLE **MAJOR III BLUETOOTH**
AUS DER LISTE DES BLUETOOTH
ZWEITEN GERÄTS. DAS LICHT
ERLÖSCHT, SOBALD DIE KOPPLUNG
BEENDET IST.
03. DRÜCKE AUF WIEDERGABE
UND GENIESSE DEINE NEUEN
KOPFHÖRER.

ES WIRD EMPFOHLEN, DEN AKKU VOR DER
ERSTEN VERWENDUNG DER KOPFHÖRER
VOLLSTÄNDIG AUFZULADEN.

① ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- I. **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ
- II. **ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ**
ΕΝΑ ΚΛΙΚ
- III. **ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ**
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ
- IV. **ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ**
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
- V. **ΜΠΡΟΣΤΑ**
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- VI. **ΠΙΣΩ**
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- VII. **ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ**
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ
- VIII. **ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ**
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ
- IX. **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΛΗΣΕΩΝ**
 - ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ Ή ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΗΣ
 - ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ
- X. **ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ SIRI***
ΔΥΟ ΚΛΙΚ

② ΕΝΔΕΙΞΗ LED

- I. ΓΙΝΕΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ
- II. ΠΛΗΡΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗ
- III. ΠΑΥΣΗ ΗΧΟΥ
- IV. BLUETOOTH® ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ
- V. BLUETOOTH ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ Ή ΣΕ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

③ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ/ΕΞΟΔΟΥ 3,5 mm

ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΑΣ
ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΣ ΕΝΑ ΑΚΟΜΗ ΖΕΥΓΑΡΙ
ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ 3,5 mm.

ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΗ, ΑΠΛΩΣ
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΔΙΠΛΟΥ
ΑΚΡΟΥ 3,5 mm ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ
ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ.

- ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΠΑΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ Ή ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΕΩΝ.
- ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ Ή ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΛΗΣΕΩΝ.
- ... ΤΡΙΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ.

④ USB ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΟΤΑΝ ΑΠΟΜΕΝΕΙ ΛΙΓΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 1 ΩΡΑ
ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ Η
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΗΓΗ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ USB ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB
MICRO, ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 3 ΩΡΕΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΗ
ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

⑤ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ
ΚΑΙ ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

01. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕΧΡΙ Η ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΣΕΙ ΜΕ ΜΠΛΕ ΧΡΩΜΑ.
02. ΕΠΙΛΕΞΤΕ **MAJOR III BLUETOOTH** ΑΠΟ ΤΗ ΛΙΣΤΑ BLUETOOTH ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΧΟΥ. ΟΤΑΝ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ, Η ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΑ ΣΒΗΣΕΙ.
03. ΠΑΤΗΣΤΕ «ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ» ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΣΑΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ.

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΑΜΕ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.

1 כפתור בקרה

- i. on/off הפעלה
לחץ והחזק למשך 3 שניות
- ii. PLAY/PAUSE (הפעל/הפסק)
קליק אחד
- iii. דלג קדימה
דחף ימינה
- iv. דלג אחורה
דחף שמאלה
- v. הרץ קדימה
דחף ימינה והחזק
- vi. הרץ אחורה
דחף שמאלה והחזק
- vii. הגבר את עוצמת הקול
דחף כלפי מעלה
- viii. הנמך את עוצמת הקול
דחף כלפי מטה
- ix. טפל בשיחות
- לחץ פעם אחת לקבלה ולסיום של שיחה
- לחץ פעמיים לדחיית שיחה נכנסת
- x. Siri* הפעל/עצור
לחיצה כפולה

2 חיווי נורית LED

- i. בטעינה
- ii. טעינה מלאה
- iii. הפסקת נגינה
- iv. BLUETOOTH® מצב התאמה
- v. BLUETOOTH מכובה או מנגן

3 שקע INPUT/OUTPUT (כניסה/יציאה) 3.5 מ"מ

- שקף את האודיו שלך באמצעות חיבור של זוג אוזניות נוסף לשקע 3.5 מ"מ
- אם הסוללה נחלשת, פשוט השתמש בכבל 3.5 מ"מ עם הקצוות הזוהים הכולל שלט ומיקרופון
- לחץ פעם אחת להפעלה, להפסקה, לקבלת שיחה או לסיום שיחה
 - לחץ פעמיים לשיר הבא או לדחיית שיחות
 - ... לחץ שלוש פעמים לשיר הקודם

4 USB כניסה לטעינת הסוללה

- כאשר נותרת פחות משעת טעינה אחת תישמע אזהרת סוללה חלשה
- חבר את האוזניות USB למקור מתח USB כדי לטעון את הסוללה
- טעינה מלאה של הסוללה נמשכת בערך 3 שעות

5 כריות אוזניים נתיקות

- החזק את כסוי האוזניה וסובב נגד כיוון השעון

מתחילים

01. לחץ והחזק את כפתור הבקרה למשך 5 שניות עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול
02. חבר MAJOR III BLUETOOTH מתוך הרשימה במכשיר ההשמעה נורית החיווי נכבית עם השלמת ההתאמה
03. לחץ על PLAY (הפעלה) וההנאה שלך מהאוזניות החדשות מובטחת

מומלץ להטעין את הסוללה לפני ששתמשים באוזניות בפעם הראשונה

1 VEZÉRLŐGOMB

- I. **BE-/KIKAPCSOLÁS**
TARTSA LENYOMVA 3 MÁSODPERCIG
- II. **LEJÁTSZÁS/SZÜNET**
KATTINTSON EGYSZER
- III. **UGRÁS ELŐRE**
NYOMJA JOBBRA
- IV. **UGRÁS VISSZA**
NYOMJA BALRA
- V. **GYORS ELŐRETEKERÉS**
NYOMJA JOBBRA ÉS TARTSA LENYOMVA
- VI. **VISSZATEKERÉS**
NYOMJA BALRA ÉS TARTSA LENYOMVA
- VII. **FELHANGOSÍTÁS**
NYOMJA FELFÉLÉ
- VIII. **LEHALKÍTÁS**
NYOMJA LEFÉLÉ
- IX. **HÍVÁSOK KEZELÉSE**
 - KATTINTSON EGYSZER A HÍVÁS FOGADÁSÁHOZ VAGY BEFEJEZÉSÉHEZ
 - .. KATTINTSON DUPLÁN A BEJÖVŐ HÍVÁS ELUTASÍTÁSÁHOZ
- X. **SIRI* AKTIVÁLÁSA/LEÁLLÍTÁSA**
KATTINTSON DUPLÁN

2 LED JELZŐLÁMPA

- I. **TÖLTÉS**
- II. **TELJESEN FELTÖLTVE**
- III. **LEJÁTSZÁS SZÜNETEL**
- IV. **BLUETOOTH® PÁROSÍTÁSI MÓD**
- V. **BLUETOOTH KI VAGY LEJÁTSZÁS**

3 3,5 mm-ES BE- ÉS KIMENETI ALJZAT

MEGOSZTHATJA, AMIT HALLGAT, HA EGY MÁSIK FEJHALLGATÓT CSATLAKOZTAT A 3,5 mm-ES ALJZATHOZ.

HA ALACSONY A TÖLTÖTTSSÉG, EGYSZERŰEN HASZNÁLHATJA A BEÉPÍTETT TÁVIRÁNYÍTÓT ÉS MIKROFONT TARTALMAZÓ KÉTVÉGŰ 3,5 mm-ES VEZETÉKET.

- KATTINTSON EGYSZER A LEJÁTSZÁSHOZ, SZÜNETHEZ, HÍVÁSOK FOGADÁSÁHOZ ÉS BEFEJEZÉSÉHEZ.
- .. KATTINTSON DUPLÁN A KÖVETKEZŐ ZENESZÁMHOZ ÉS A HÍVÁSOK ELUTASÍTÁSÁHOZ.
- ... KATTINTSON HÁROMSZOR AZ ELŐZŐ ZENESZÁMHOZ.

4 USB CSATLAKOZÓ AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉHEZ

HANGJELZÉS FIGYELMEZTET ARRRA, HA EGY ÓRÁNÁL KEVESEBBRE ELEGENDŐ TÖLTÉS MARADT. A FEJHALLGATÓT A MICRO USB KÁBELLEL EGY USB TÁPFORRÁSHOZ CSATLAKOZTATVA TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORT.

AZ AKKUMULÁTOR TELJES TÖLTÉSE KÖRÜLBELÜL 3 ÓRÁT VESZ IGÉNYBE.

5 LEVEHETŐ FÜLPÁRNÁK

TARTSA MEG A FÜLCSESZÉT, ÉS FORDÍTSA EL AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA.

KEZDŐ LÉPÉSEK

01. TARTSA LENYOMVA 5 MÁSODPERCIG AVEZÉRLŐGOMBOT, AMIG A JELZŐLÁMPA KÉKEN VILLOGNI NEM KEZD.
02. VÁLASSSZA A **MAJOR III BLUETOOTH** OPCIÓT A HANGESZKÖZ BLUETOOTH LISTAJÁRÓL. A PÁROSÍTÁS BEFEJEZTÉVEL A JELZŐLÁMPA ELALSZIK.
03. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT – JÓ SZÓRAKOZÁST AZ ÚJ FEJHALLGATÓHOZ!

A FEJHALLGATÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT AZ AKKUMULÁTOR T JAVASOLT FELTÖLTENI.

1 KENOP KONTROL

- I. **HIDUPKAN/MATIKAN DAYA**
TEKAN DAN TAHAN SELAMA 3 DETIK
- II. **PUTAR/JEDA**
SEKALI KLIK
- III. **MELOMPAT KE LAGU SELANJUTNYA**
TEKAN KE KANAN
- IV. **KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA**
TEKAN KE KIRI
- V. **MAJU CEPAT**
TEKAN KE KANAN DAN TAHAN
- VI. **MUNDUR CEPAT**
TEKAN KE KIRI DAN TAHAN
- VII. **MENAIKKAN VOLUME**
TEKAN KE ATAS
- VIII. **MENURUNKAN VOLUME**
TEKAN KE BAWAH
- IX. **MENERIMA PANGGILAN**
 - KLIK SEKALI UNTUK MENJAWAB ATAU MENGAKHIRI PANGGILAN
 - KLIK DUA KALI UNTUK MENOLAK PANGGILAN MASUK
- X. **AKTIFKAN/HENTIKAN SIRI***
KLIK DUA KALI

2 INDIKATOR LED

- I. **MENGISI BATERAI**
- II. **TERISI PENUH**
- III. **MENJEDA AUDIO**
- IV. **BLUETOOTH® MODE PAIRING**
- V. **BLUETOOTH MEMATIKAN ATAU MEMUTAR**

3 SOKET MASUKAN/KELUARAN 3,5 mm

PERDENGARKAN LAGU ANDA DENGAN MENANCAPKAN HEADPHONE LAIN KE SOKET 3,5 mm.

APABILA BATERAI ANDA LEMAH, CUKUP GUNAKAN KABEL INTERKONEK 3,5 mm DENGAN PENGENDALI DAN MIKROFON TERINTEGRASI.

- KLIK SEKALI UNTUK MEMUTAR, MENJEDA, MENJAWAB PANGGILAN, ATAU MENUTUPNYA
- KLIK DUA KALI UNTUK MENUJU LAGU BERIKUTNYA ATAU MENOLAK PANGGILAN.
- KLIK TIGA KALI UNTUK KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA.

4 USB PORT UNTUK MENGISI BATERAI

APABILA DAYA TERSISA KURANG DARI 1 JAM, PERINGATAN BATERAI LEMAH AKAN BERBUNYI. SAMBUNGAN HEADPHONE ANDA USB KE SUMBER LISTRIK MELALUI KABEL MIKRO USB UNTUK MENGISI BATERAI.

PENGISIAN BATERAI PENUH MEMAKAN WAKTU SEKITAR 3 JAM.

5 BANTALAN TELINGA LEPAS-PASANG

PEGANG TUTUP BANTALAN DAN PUTAR BERLAWANAN ARAH JARUM JAM.

MEMULAI

01. TEKAN TERUS KENOP KONTROL SELAMA 5 DETIK HINGGA INDIKATOR LED BERKEDIP DENGAN WARNA BIRU.
02. PILIH **MAJOR III BLUETOOTH** DARI DAFTAR BLUETOOTH PERANGKAT PEMUTAR MUSIK ANDA. INDIKATOR MATI SAAT PAIRING SELESAI.
03. TEKAN PUTAR DAN NIKMATI HEADPHONE BARU ANDA

DISARANKAN MENGISI BATERAI SEBELUM MENGGUNAKAN HEADPHONE UNTUK PERTAMA KALINYA.

1 MANOPOLA DI CONTROLLO

- I. **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO**
TIENI PREMUTO PER 3 SECONDI
- II. **PLAY/PAUSA**
PREMI UNA VOLTA
- III. **TRACCIA SUCCESSIVA**
PREMI A DESTRA
- IV. **TRACCIA PRECEDENTE**
PREMI A SINISTRA
- V. **AVANZAMENTO VELOCE**
TIENI PREMUTO A DESTRA
- VI. **RIAVVOLGIMENTO**
TIENI PREMUTO A SINISTRA
- VII. **VOLUME PIÙ ALTO**
PREMI IN ALTO
- VIII. **VOLUME PIÙ BASSO**
PREMI IN BASSO
- IX. **GESTIONE DELLE CHIAMATE**
 - PREMI UNA VOLTA PER RISPONDERE O TERMINARE UNA CHIAMATA
 - PREMI DUE VOLTE PER RIFIUTARE UNA CHIAMATA IN ARRIVO
- X. **ATTIVAZIONE/ARRESTO SIRI***
PREMI DUE VOLTE

2 INDICATORE LED

- I. RICARICA
- II. CARICA COMPLETA
- III. AUDIO IN PAUSA
- IV. BLUETOOTH® MODALITÀ ABBINAMENTO
- V. BLUETOOTH SPENTO O IN RIPRODUZIONE

3 PRESA INGRESSO/USCITA DA 3,5 mm

CONDIVIDI LA TUA MUSICA COLLEGANDO UN ALTRO PAIO DI CUFFIE ALLA PRESA DA 3,5 mm.

SE LA BATTERIA È SCARICA, COLLEGA IL CAVO A DOPPIA ESTREMITÀ DA 3,5 mm CON MICROFONO E TELECOMANDO INTEGRATI.

- PREMI UNA VOLTA PER RIPRODURRE, METTERE IN PAUSA, RISPONDERE ALLE CHIAMATE O RIAGGANCIARE.
- PREMI DUE VOLTE PER PASSARE AL BRANO SUCCESSIVO O RIFIUTARE LE CHIAMATE.
- PREMI TRE VOLTE PER IL BRANO PRECEDENTE.

4 USB PORTA PER LA RICARICA DELLA BATTERIA

UN SEGNALE DI BATTERIA SCARICA SARÀ RIPRODOTTO QUANDO RESTA MENO DI 1 ORA DI CARICA. COLLEGA LE CUFFIE A UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB TRAMITE IL MICRO CAVO USB PER CARICARE LA BATTERIA.

UNA RICARICA COMPLETA DELLA BATTERIA RICHIEDE CIRCA 3 ORE.

5 CUSCINETTI RIMOVIBILI

FAI RUOTARE IL PADIGLIONE GIREVOLE IN SENSO ANTIORARIO.

PER INIZIARE

01. TIENI PREMUTA LA MANOPOLA DI CONTROLLO PER 5 SECONDI, FINO A QUANDO L'INDICATORE LED DIVENTA BLU LAMPEGGIANTE.
02. SELEZIONA **MAJOR III BLUETOOTH** DALLA LISTA DEI TUOI BLUETOOTH DISPOSITIVI SONORI. L'INDICATORE SI SPEGNE QUANDO L'ACCOPPAMENTO È AVVENUTO.
03. PREMI PLAY E GODITI LE TUE NUOVE CUFFIE.

TI CONSIGLIAMO DI CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA.

① コントロールノブ

- I. 電源オン／オフ
3秒間長押しします
- II. 再生／一時停止
1回クリックします
- III. 早送り
右向きに押しします
- IV. 早戻し
左向きに押しします
- V. 早送り
右向きに長押しします
- VI. 巻き戻し
左向きに長押しします
- VII. 音量を上げる
上向きに押しします
- VIII. 音量を下げる
下向きに押しします
- IX. 発着信操作
 - ・ 1回クリックすると通話を受ける、または通話を終了できます
 - .. 2回クリックすると着信拒否できます
- X. 有効にする／停止する SIRI*
2回クリックします

② LEDインジケーター

- I. 充電中
- II. 充電完了
- III. 音声一時停止
- IV. BLUETOOTH® ペ어링モード
- V. BLUETOOTH オフまたは再生中

③ 3.5 mm入力／出力ソケット

別のヘッドフォンを3.5 mmソケットにプラグインすると、他の人と音楽を共有して楽しむことができます。

バッテリーの残量が少ないときは、3.5 mmプラグ付き両端同形コードを内蔵のリモートとマイクに差し込むだけでOKです。

- ・ 1回クリックすると再生、一時停止、通話を受信または終了します。
- .. 2回クリックすると次の曲に移動、または通話を拒否します。
- ... 3回クリックすると前の曲に移動します。

④ USB ポート（バッテリー充電用）

1時間以内に充電が必要なレベルまでバッテリー残量が低下すると、アラート音が鳴ります。マイクロUSB ケーブルを使用してヘッドフォンをUSBの電源に差し込み、バッテリーを充電してください。

充電完了まで約3時間かかります。

⑤ 取り外し可能なイヤークッション

イヤークャップを手で押さえ、左に回します。

初めて使用するとき

01. LEDランプが青色に点滅するまで、コントロールノブを5秒間押し続けます。
02. 音声デバイスのBLUETOOTHリストから**MAJOR III BLUETOOTH**を選択します。ペ어링が完了すると、ランプが消えます。
03. 再生を押して、新しいヘッドフォンを楽しんでください。

ヘッドフォンを初めて使用する前に、バッテリーを充電することをおすすめします。

① 컨트롤 누

- I. 전원 켜기/끄기
3초간 누르기
- II. 작동/일시정지
한 번 클릭
- III. 다음 재생
오른쪽으로 누르기
- IV. 이전 재생
왼쪽으로 누르기
- V. 빨리감기
오른쪽으로 누르고 있기
- VI. 되감기
왼쪽으로 누르고 있기
- VII. 볼륨 올리기
위쪽으로 누르기
- VIII. 볼륨 내리기
아래쪽으로 누르기
- IX. 전화 응대
 - 한 번 클릭으로 응답하거나 통화 종료
 - .. 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부
- X. 활성화/중지 SIRI*
더블 클릭

② LED 표시등

- I. 충전
- II. 완전히 충전됨
- III. 오디오 일시정지됨
- IV. BLUETOOTH® 페어링 모드
- V. BLUETOOTH 꺼짐 또는 재생

③ 3.5 mm 입력/출력 소켓

다른 한 쌍의 헤드폰 플러그를 3.5mm 소켓에 끼워 오디오를 공유하십시오.

전원이 부족할 경우, 더블 엔드형 3.5mm 코드를 내장 리모컨과 마이크에 연결하십시오.

- 한 번 클릭으로 재생, 일시 중지, 응답 또는 연결.
- .. 다음 곡을 듣거나 통화 거부 시 더블 클릭.
- ... 이전 곡을 들으려면 세 번 클릭.

④ USB 배터리 충전용 포트

충전량이 1시간 미만인 경우 배터리 부족 알림이 울립니다. 배터리를 충전하려면 헤드폰을 마이크로 USB 케이블을 통하여 USB 전원에 연결하십시오.

배터리를 완전히 충전하려면 약 3시간이 걸립니다.

⑤ 탈착식 이어쿠션

이어 캡을 잡고 반시계 방향으로 돌립니다.

시작하기

01. LED 표시등이 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤 누를 5초간 누르십시오.
02. 사운드 기기의 BLUETOOTH 목록에서 **MAJOR III BLUETOOTH**를 선택하십시오. 페어링이 완료되면 표시등이 꺼집니다.
03. 재생을 누르고 새 헤드폰을 즐기십시오.

헤드폰을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하는 것이 좋습니다.

1 VADĪBAS RIPA

- I. **BAROŠANA IESLĒGTA/IZSLĒGTA**
NOSPIEST UN TURĒT TRĪS SEKUNDES
- II. **ATSKAŅOT/PAUZE**
VIENS KLIKŠKIS
- III. **IZLAIST UN UZ PRIEKŠU**
PAVIRZĪT PA LABI
- IV. **IZLAIST UN ATPAKAĻ**
PAVIRZĪT PA KREISI
- V. **ĀTRI UZ PRIEKŠU**
PAVIRZĪT PA LABI UN TURĒT
- VI. **ATTĪT**
PAVIRZĪT PA KREISI UN TURĒT
- VII. **PAGRIEZT SKALĀK**
PAVIRZĪT UZ AUGŠU
- VIII. **PAGRIEZT KLUSĀK**
BĪDĪT UZ LEJU
- IX. **PĀRVALDĪT TĀLRUNA ZVANUS**
 - NOKLIKŠKINIET VIENREIZ, LAI ATBILDĒTU VAI PABEIGTU ZVANU
 - NOKLIKŠKINIET DIVREIZ, LAI NORĀDĪTU IENĀKOŠO ZVANU
- X. **AKTIVĒT/APTURĒT SIRI***
DUBULTKLIKŠKIS

2 LED INDIKATORS

- I. **UZLĀDĒ**
- II. **PILNĪGI UZLĀDĒTS**
- III. **AUDIO APTURĒTS**
- IV. **BLUETOOTH® PĀRĪ SAVIENOŠANAS REŽĪMS**
- V. **BLUETOOTH IZSLĒGTS VAI ATSKAŅO**

3 3,5 mm IEEJAS/IZEJAS LIGZDA

DALĪETIES AR SAVU AUDIO, PIEVIENOJOT OTRU AUSTIŅU PĀRĪ 3,5 mm LIGZDĀ.

JA JAUDAS LĪMENIS IR ZEMS, VIENKĀRŠĪ IZMANTOJIET 3,5 mm VADU AR DUBULTIEM GALIEM, KAM IEBŪVĒTA TĀLVADĪBA UN MIKROFONS.

- NOKLIKŠKIET VIENREIZ, LAI ATSKAŅOTU, APTURĒTU, ATBILDĒTU ZVANUS VAI BEIGTU SARUNU.
- NOKLIKŠKINIET DIVREIZ, LAI KLAUSĪTOS NĀKAMO DZIESMU VAI NORĀDĪTU ZVANUS.
- NOKLIKŠKINIET TRĪSREIZ, LAI PĀRIETU PIE IEPRIEKŠĒJĀS DZIESMAS.

4 USB PIESLĒGVIETA AKUMULATORA UZLĀDEI

KAD ATLIKUŠAIS JAUDAS LĪMENIS VAIRS NEPIETIEK STUNDAI, NOSKANĒS BRĪDINĀJUMS PAR ZEMU AKUMULATORA LĪMENI.

LAI UZLĀDĒTU AKUMULATORU, PIEVIENOJIET AUSTIŅAS USB BAROŠANAS AVOTAM, IZMANTOJOT MIKRO USB VADU.

AKUMULATORA PILNA UZLĀDE ILGST APTUVERI 3 STUNDAS.

5 NOŅEMAMI AUSU SPILVENTIŅI

TURIET AUSU UZLIKU UN PAGRIEZIET TO PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJĀ VIRZĪENAM.

DARBA UZSĀKŠANA

01. NOSPIEDIET UN TURIET VADĪBAS RĪPU PIECAS SEKUNDES, LĪDZ LED INDIKATORS MIRGO ZILĀ KRĀSĀ.
02. ATLASIET MAJOR III BLUETOOTH NO JŪSU SKAŅAS IERĪCES BLUETOOTH SARAKSTA. KAD SAVIENOŠANA PĀRĪ IR PABEIGTA, INDIKATORS IZSLĒDZAS.
03. NOSPIEDIET „ATSKAŅOT” UN BAUDIET SAVAS JAUNĀS AUSTIŅAS.

PIRMS AUSTIŅAS LIETO PIRMO REIZI IR IETEICAMS UZLĀDĒT AKUMULATORU.

1 VALDYMO RANKENĖLĖ

- I. **MAITINIMO ĮJ. / IŠJ.**
LAIKYKITE NUSPAUDĘ 3 SEKUNDES
- II. **PALEISTI / SUSTABDYTI**
PASPAUSKITE
- III. **PRALEISTI PIRMŲ**
PASPAUSKITE Į DEŠINĘ
- IV. **PRALEISTI ATGAL**
PASPAUSKITE Į KAIRĘ
- V. **GREITASIS JRAŠO PRASUKIMAS Į PRIEKĮ**
PASPAUSKITE Į DEŠINĘ IR LAIKYKITE
- VI. **GREITASIS JRAŠO PRASUKIMAS ATGAL**
PASPAUSKITE Į KAIRĘ IR LAIKYKITE
- VII. **GARSINIMAS**
PASPAUSKITE Į VIRŠŲ
- VIII. **TYLINIMAS**
PASPAUSKITE ŽEMYN
- IX. **SKAMBUČIŲ VALDYMAS**
 - PASPAUSKITE, KAD ATSLIEPTUMĖTE ARBA BAIGTUMĖTE POKALBĮ
 - SPUSTELĖKITE DU KARTUS, KAD ATMESTUMĖTE ĮEINANTĮ SKAMBUČĮ
- X. **AKTYVINTI / SUSTABDYTI SIRI***
PASPAUSKITE DU KARTUS

2 LED INDIKATORUS

- I. **KRAUNASI**
- II. **VISIŠKAI ĮKRAUTAS**
- III. **GARSO JRAŠAS SUSTABDYTAS**
- IV. **BLUETOOTH® SUSIJIMO REŽIMAS**
- V. **BLUETOOTH IŠJUNGTAS ARBA LEIDŽIA JRAŠĄ**

3 3,5 mm ĮVESTIES / IŠVESTIES LIZDAS

PRIE 3,5 mm LIZDO PRIJUNKITE DAR VIENAS AUSINES IR GALĖSITE DALYTIS TUO, KĄ KLAUSOTĖS.

JEI ENERGIJOS LIKO NEDAUG, PAPRASČIAUSIAI PRIJUNKITE SUDVEJINTĄ 3,5 mm KISTUKO LAIDĄ SU INTEGRUOTU NUOTOLINIŲ VALDYMU IR MIKROFONU.

- PASPAUSKITE, KAD PALEISTUMĖTE ARBA SUSTABDYTUMĖTE JRAŠĄ, ATSLIEPTUMĖTE Į SKAMBUČĮ ARBA JĮ BAIGTUMĖTE.
- PASPAUSKITE DU KARTUS, KAD ĮJUNGTUMĖTE KITĄ JRAŠĄ ARBA ATMESTUMĖTE ĮEINANTĮ SKAMBUČĮ.
- PASPAUSKITE TRIS KARTUS, JEI NORITE PALEISTI ANKSTESNĮ JRAŠĄ.

4 USB BATERIJOS ĮKROVIMO LIZDAS

BATERIJOS ĮKROVOS LIKUS MAŽIAU NEI 1 VALANDAI, SUVEIKS GARSINIS ĮSPĖJIMO APIE IŠSIKRAUNANČIĄ BATERIJĄ SIGNALAS.

NORĖDAMI ĮKRAUTI BATERIJĄ, PRIJUNKITE AUSINES PRIE USB MAITINIMO ŠALTINIO PER MIKRO USB LAIDĄ.

BATERIJA VISIŠKAI ĮKRAUNAMA PER MAŽDAUG 3 VAL.

5 NUIMAMOS AUSINIŲ PAGALVĖLĖS

LAIKYKITE AUSIES GAUBTELĮ IR PASUKITE JĮ PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĖS KRYPTĮ.

PRADŽIA

01. LAIKYKITE NUSPAUDĘ VALDYMO RANKENĖLĘ 5 SEKUNDES, KOL MĖLYNOS SPALVOS LED INDIKATORIUS PRADĖS MIRKSETI.
02. PASIRINKITE MAJOR III BLUETOOTH SAVO GARSO ĮRENGINIŲ BLUETOOTH SARAŠE. PASIBAIGUS SUSIJIMO RPOCEDŪRAI, INDIKATORIUS IŠSIJUNGS.
03. PALEISKITE MUZIKĄ IR MĖGAUKITĖS SAVO NAUJOSIOMIS AUSINĖMIS.

PRIEŠ NAUDOJANTIS AUSINĖMIS PIRMĄ KARTĄ, REKOMENDUOJAMA VISIŠKAI ĮKRAUTI BATERIJĄ.

1 STILLING

- I. **STRØM PÅ/AV**
TRYKK OG HOLD I 3 SEKUNDER.
- II. **AVSPILLING/PAUSE**
ENKELTKLIKK
- III. **HOPP OVER FREMOVER**
DYTT TIL HØYRE
- IV. **HOPP OVER BAKOVER**
DYTT TIL VENSTRE
- V. **SPOL FREM**
DYTT TIL HØYRE OG HOLD
- VI. **SPOL TILBAKE**
DYTT TIL VENSTRE OG HOLD
- VII. **SKRU OPP VOLUMET**
DYTT OPPOVER
- VIII. **DEMP VOLUMET**
DYTT NEDOVER
- IX. **HÅNDETER SAMTALER**
 - ENKELTKLIKK FOR Å SVARE ELLER AVSLUTTE SAMTALER
 - DOBBELTKLIKK FOR Å AVVISE ET INNKOMMENDE ANROP
- X. **AKTIVER/STOPP SIRI***
DOBBELTKLIKK

2 LED-INDIKATOR

- I. LADING
- II. FULLADET
- III. LYD STANSET
- IV. BLUETOOTH® PARINGSMODUS
- V. BLUETOOTH PÅ ELLER SPILLER AV

3 3,5 mm INNGANGS-/UTGANGSKONTAKT

DEL LYDEN DIN VED Å PLUGGE ENDA NOK PAR MED HODETELEFONER INN I DEN 3,5 mm KONTAKTEN.

HVIS DER ER LITE STRØM IGJEN, BRUKER DU GANSKE ENKELT DEN 3,5 mm LEDNINGEN MED TO ENDER MED INNEBYGGET FJERNKONTROLL OG MIKROFON.

- ENKELTKLIKK FOR Å SPILLE AV, PAUSE, TA IMOT ANROP ELLER HENGE PÅ RØRET.
- DOBBELTKLIKK FOR NESTE SANG ELLER Å AVVISE ANROP.
- TRIPPELTKLIKK FOR FORRIGE SANG.

4 USB PORT FOR LADING AV BATTERI

NÅR DET ER MINDRE ENN 1 TIME MED LADING, VIL ET BATTERI LAVT-VARSEL LYDE. PLUGG HODETELEFONENE DINE I EN USB STRØMKILDE VIA MIKROUSB KABELN FOR Å LADE BATTERIET.

EN KOMPLETT BATTERILADING TAR OMTRENT 3 TIMER.

5 UTSKIFTBARE ØREPUTER

HOLD ØREKAPSELEN OG DREI DEN MOT KLOKKEN.

KOMME I GANG

01. TRYKK OG KONTROLLKNAPPEN I 5 SEKUNDER TIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅTT.
02. VELG **MAJOR III BLUETOOTH** BLANT LYDENHETENS BLUETOOTH LISTE. INDIKATOREN SLÅR SEG AV NÅR PARINGEN ER FERDIG.
03. TRYKK PÅ PLAY OG KOS DEG MED DINE NYE HODETELEFONER.

DET ANBEFALES Å LADE BATTERIET FØR DU BRUKER HODETELEFONENE FOR FØRSTE GANG.

1 WYGLĄD URZĄDZENIA

- I. **WŁ./WYŁ. ZASILANIA**
NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ PRZEZ 3 SEKUNDY
- II. **ODTWÓRZ/PAUZA**
JEDNO KLIKNIĘCIE
- III. **PRZESKOCZ DO PRZODU**
NACIŚNIJ W PRAWO
- IV. **PRZESKOCZ DO TYŁU**
NACIŚNIJ W LEWO
- V. **SZYBKIE PRZEWIJANIE DO PRZODU**
NACIŚNIJ W PRAWO I PRZYTRZYMAJ
- VI. **SZYBKIE PRZEWIJANIE DO TYŁU**
NACIŚNIJ W LEWO I PRZYTRZYMAJ
- VII. **ZWIĘKSZ GŁOŚNOŚĆ**
NACIŚNIJ W GÓRĘ
- VIII. **ZMNIEJSZ GŁOŚNOŚĆ**
NACIŚNIJ W DÓŁ
- IX. **OBŚŁUGA POŁĄCZEŃ**
 - JEDNO KLIKNIĘCIE, ABY ODEBRAĆ POŁĄCZENIE LUB JE ZAKOŃCZYĆ
 - PODWÓJNE KLIKNIĘCIE, ABY ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE
- X. **URUCHOM/ZATRZYMAJ SIRI***
PODWÓJNE KLIKNIĘCIE

2 WSKAŹNIK DIODOWY

- I. ŁADOWANIE
- II. W PEŁNI NAŁADOWANA
- III. AUDIO ZATRZYMANE
- IV. BLUETOOTH® TRYB PAROWANIA
- V. BLUETOOTH WYŁ. LUB ODTWARZA

3 GNIAZDO WE/WY 3,5 mm

MOŻESZ DZIELIĆ SIĘ SWOIMI NAGRANIAMI, PODŁĄCZAJĄC PARĘ SŁUCHAWEK DO GNIAZDA 3,5 mm.

JEŚLI POZIOM BATERII JEST NISKI, UŻYJ KABLA Z DWIEMA KOŃCÓWKAMI 3,5 mm Z WBUDOWANYM PIŁOTEM I MIKROFONEM.

- KLIKNIJ JEDEN RAZ, ABY ODTWARZAĆ, ZATRZYMAĆ, ODBIERAĆ POŁĄCZENIA LUB ZAKOŃCZYĆ ROZMOWĘ.
- KLIKNIJ DWA RAZY, ABY WYBRAĆ KOLEJNY UTWÓR LUB ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE.
- KLIKNIJ TRZY RAZY, ABY WYBRAĆ POPRZEDNI UTWÓR.

4 USB PORT ŁADOWANIA BATERII

GDY POZOSTANIE MNIEJ NIŻ 1 GODZINA PRACY BATERII, WŁĄCZONY ZOSTANIE SYGNAŁ DŹWIĘKOWY. PODŁĄCZ SŁUCHAWKI DO ŹRÓDŁA ZASILANIA USB PRZEWODEM MICRO, USB ABY NAŁADOWAĆ BATERIĘ.

PEŁNE NAŁADOWANIE BATERII TRWA OK. 3 GODZIN.

5 WYMIENNE PODUSZKI

PRZYTRZYMAJ PODUSZKĘ I OBRÓĆ JĄ W LEWO.

ROZPOCZĘCIE OBSŁUGI

01. NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ POKRĘTKO PRZEZ 5 SEKUND, AŻ WSKAŹNIK DIODOWY ZAMRUGA NA NIEBIESKO.
02. WYBIERZ MAJOR III BLUETOOTH Z BLUETOOTH LISTY URZĄDZENIA. WSKAŹNIK WYŁĄCZY SIĘ PO ZAKOŃCZENIU PAROWANIA.
03. NACIŚNIJ „ODTWÓRZ” I CIESZ SIĘ SWOIMI NOWYMI SŁUCHAWKAMI

ZALECAMY NAŁADOWANIE BATERII PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM SŁUCHAWEK.

1 BOTÃO DE CONTROLO

- I. **LIGAR/DESLIGAR**
MANTÉM O BOTÃO PREMIDO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. **REPRODUZIR/INTERROMPER REPRODUÇÃO**
CLIQUE ÚNICO
- III. **AVANÇAR**
CARREGA PARA A DIREITA
- IV. **RETROCEDER**
CARREGA PARA A ESQUERDA
- V. **AVANÇO RÁPIDO**
CARREGA PARA A DIREITA E MANTÉM PREMIDO
- VI. **REBOBINA**
CARREGA PARA A ESQUERDA E MANTÉM PREMIDO
- VII. **AUMENTA O VOLUME**
CARREGA PARA CIMA
- VIII. **DIMINUI O VOLUME**
CARREGA PARA BAIXO
- IX. **GERIR CHAMADAS**
 - CLICA UMA VEZ PARA ATENDER OU TERMINAR A CHAMADA
 - CLICA DUAS VEZES PARA REJEITAR UMA CHAMADA RECEBIDA
- X. **ATIVAR/PARAR SIRI***
DUPLO CLIQUE

2 INDICADOR LED

- I. **CARREGAMENTO**
- II. **TOTALMENTE CARREGADO**
- III. **ÁUDIO EM PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODO DE EMPARELHAMENTO**
- V. **BLUETOOTH DESLIGADO OU EM REPRODUÇÃO**

3 ENTRADA/SAÍDA DE 3,5 mm

PARTILHA O TEU ÁUDIO LIGANDO OUTRO PAR DE AUSCULTADORES À TOMADA DE 3,5 mm.

SE TENS POUCA BATERIA, BASTA USARES O CABO DUPLO DE 3,5 mm COM COMANDO E MICROFONE INTEGRADOS.

- CLICA UMA VEZ PARA REPRODUZIR, PAUSAR, ATENDER CHAMADAS OU DESLIGAR.
- CLICA DUAS VEZES PARA A MÚSICA SEGUINTE OU PARA REJEITAR CHAMADAS.
- CLICA TRÊS VEZES PARA A MÚSICA ANTERIOR.

4 USB PORTA PARA CARREGAR A BATERIA

QUANDO HOUVER MENOS DE 1 HORA DE CARGA, SOARÁ UM ALERTA DE BATERIA FRACA. LIGA OS TEUS AUSCULTADORES A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ATRAVÉS DO MICRO-CABO USB PARA CARREGAR A BATERIA.

O CARREGAMENTO COMPLETO DA BATERIA LEVA APROXIMADAMENTE 3 HORAS.

5 ALMOFADAS AURICULARES AMOVÍVEIS

SEGURA O TAMPÃO AURICULAR E RODA-O NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.

COMEÇAR

01. MANTÉM O BOTÃO DE CONTROLO PREMIDO DURANTE 5 SEGUNDOS ATÉ O INDICADOR DO LED PISCAR A AZUL.
02. SELECIONA MAJOR III BLUETOOTH A PARTIR DA BLUETOOTH LISTA DO TEU DISPOSITIVO DE SOM. INDICADOR DESLIGA-SE QUANDO O EMPARELHAMENTO ESTIVER CONCLUÍDO.
03. PRESSIONA REPRODUZIR E DESFRUTA DOS TEUS NOVOS AUSCULTADORES.

É RECOMENDADO CARREGAR A BATERIA ANTES DE USAR OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ.

1 BUTON DE CONTROL

- I. **ACTIVAT/DEZACTIVAT**
APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT TIMP DE 3 SECADE
- II. **REDARE/PAUZĂ**
CLIC SIMPLU
- III. **SALT ÎNAINTE**
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. **SALT ÎNAPOI**
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. **DERULARE ÎNAINTE**
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VI. **DERULARE ÎNAPOI**
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VII. **CREȘTERE VOLUM**
APASĂ ÎN SUS
- VIII. **DIMINUARE VOLUM**
APASĂ ÎN JOS
- IX. **ADMINISTRARE APELURI**
 - CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUA SAU ÎNCHEIA UN APEL
 - DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGE UN APEL PRIMIT
- X. **ACTIVARE/OPRIRE SIRI***
DUBLU CLIC

2 INDICATOR LED

- I. **SE ÎNCARCĂ**
- II. **ÎNCĂRCARE COMPLETĂ**
- III. **REDARE AUDIO ÎNTRERUPTĂ**
- IV. **BLUETOOTH® MOD ASOCIERE**
- V. **BLUETOOTH OPRIT SAU REDARE ÎN CURS**

3 MUFĂ DE INTRARE/IEȘIRE DE 3,5 mm

ASCULTĂ MUZICA ÎMPREUNĂ CU ALTCEINEVA CONECTÂND ÎNCĂ O PERECHE DE CĂȘTI LA MUFA DE 3,5 mm.

DACĂ AI BATERIA DESCĂRCATĂ, FOLOSEȘTE CABLUL DE 3,5 mm LA AMBELE CAPETE CU TELECOMANDĂ ȘI MICROFON ÎNCORPORATE.

- DĂ CLIC SIMPLU PENTRU A REDA. ÎNTRERUPE REDAREA, PRELUA SAU ÎNCHIDE APELURI.
- DĂ DUBLU CLIC PENTRU A TRECE LA MELODIA URMĂTOARE SAU A RESPINGE APELURI.
- DĂ CLIC DE TREI ORI PENTRU A REVENI LA MELODIA ANTERIOARĂ.

4 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND BATERIA ARE MAI PUȚIN DE 1 ORĂ DE FUNCȚIONARE, ESTE EMISĂ O ALERTĂ DE BATERIE DESCĂRCATĂ. CONECTEAZĂ CĂȘTILE LA O SURSĂ DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABLUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 3 ORE.

5 BUREȚI DETAȘABILI PENTRU URECHI

ȚINE SCOICA ȘI ROTEȘTE-O ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC.

PENTRU A ÎNCEPE

01. APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECADE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIPEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
02. **SELECȚEAZĂ MAJOR III BLUETOOTH** DIN LISTA BLUETOOTH A DISPOZITIVULUI. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
03. APĂSĂ PE REDARE ȘI BUCURĂ-TE DE NOILE TALE CĂȘTI.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCARCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CĂȘTILOR.

1 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

- I. **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ**
НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД
- II. **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА**
НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО
- III. **ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД**
НАЖМИТЕ ВПРАВО
- IV. **ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД**
НАЖМИТЕ ВЛЕВО
- V. **ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД**
НАЖМИТЕ ВПРАВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- VI. **ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД**
НАЖМИТЕ ВЛЕВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- VII. **УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ**
НАЖМИТЕ ВВЕРХ
- VIII. **СНИЗИТЬ ГРОМКОСТЬ**
НАЖМИТЕ ВНИЗ
- IX. **УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКАМИ**
 - НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО, ЧТОБЫ ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК ИЛИ ЗАВЕРШИТЬ ЗВОНОК
 - НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ОТКЛОНИТЬ ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК
- X. **ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ SIRI***
НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ

2 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- I. **ЗАРЯДКА**
- II. **БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА**
- III. **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПАУЗЕ**
- IV. **BLUETOOTH® РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ**
- V. **BLUETOOTH ВЫКЛ. ИЛИ ВОСПРОИЗВОДИТСЯ**

3 РАЗЪЕМ ВХОД/ВЫХОД НА 3,5 ММ

РАЗДЕЛИТЕ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ МУЗЫКИ, ПОДКЛЮЧИВ ЕЩЕ ОДНУ ПАРУ НАУШНИКОВ К РАЗЪЕМУ НА 3,5 ММ.

ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР НА 3,5 ММ СО ВСТРОЕННЫМ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ И МИКРОФОНОМ.

- НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ, ПАУЗЫ, ОТВЕТА НА ЗВОНКИ И ЗАВЕРШЕНИЯ ЗВОНКОВ.
- НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ВОСПРОИЗВЕСТИ СЛЕДУЮЩУЮ КОМПОЗИЦИЮ ИЛИ ОТКЛОНИТЬ ЗВОНКИ.
- НАЖМИТЕ ТРИЖДЫ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПРЕДЫДУЩЕЙ КОМПОЗИЦИИ.

4 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ

ЕСЛИ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ОСТАЛОСЬ МЕНЕЕ ЧЕМ НА 1 ЧАС РАБОТЫ, СРАБАТЫВАЕТ СИГНАЛ НИЗКОГО ЗАРЯДА. ЧТОБЫ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ, ПОДКЛЮЧИТЕ НАУШНИКИ К USB-ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ С ПОМОЩЬЮ USB КАБЕЛЯ MICRO.

ДЛЯ ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ ТРЕБУЕТСЯ ОКОЛО 3 ЧАСОВ.

5 СЪЕМНЫЕ АМБУШЮРЫ

ВОЗЬМИТЕСЬ ЗА АМБУШЮРУ И ПОВЕРНИТЕ ЕЕ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- 01. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД, ПОКА СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР НЕ НАЧНЕТ МИГАТЬ СИНИМ ЦВЕТОМ.
- 02. ВЫБЕРИТЕ MAJOR III BLUETOOTH ИЗ СПИСКА BLUETOOTH ВАШЕГО ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА. ИНДИКАТОР ПОГАСНЕТ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СОПРЯЖЕНИЯ.
- 03. НАЖМИТЕ НА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И НАСЛАЖДАЙТЕСЬ СВОИМИ НОВЫМИ НАУШНИКАМИ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ.

① 控制旋钮

- I. 电源开/关
按住 3 秒
- II. 播放/暂停
单击
- III. 前进
推至右侧
- IV. 后退
推至左侧
- V. 快进
推至右侧并保持
- VI. 倒回
推至左侧并保持
- VII. 调高音量
向上推
- VIII. 调低音量
向下推
- IX. 接听电话
 - 单击接听或结束通话
 - 双击拒绝来电
- X. 激活/停止 Siri*
双击

② LED 指示灯

- I. 充电
- II. 充满
- III. 音频暂停
- IV. BLUETOOTH® 配对模式
- V. BLUETOOTH 关闭或播放

③ 3.5 毫米输入/输出插口

- 将另一副耳机的耳塞插入 3.5 毫米插口，分享音频。
- 如果电量过低，只需插上带内置远程和麦克风的双头 3.5 毫米插线。
- 单击播放、暂停、接听或挂断。
 - 双击播放下一曲目或拒接电话。
 - 连续点击三次播放上一曲目。

④ USB 电池充电端口

- 电量不足 1 小时时，会发出低电量警报。
- 使用 MICRO USB 充电线 将耳机插入USB电源，给电池充电。
- 大约需要3小时才能充满。

⑤ 可拆卸耳垫

- 按住耳罩并以逆时针转动。

开始

- 01. 按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 指示灯呈蓝色闪烁为止。
- 02. 从音响设备的BLUETOOTH列表中
选择**MAJOR III BLUETOOTH**。配对
完成后，指示灯熄灭。
- 03. 按下播放按钮，享受新耳机带来的
乐趣。

建议初次使用前，将耳机的电池充满电。

1 BUTON DE CONTROL

- I. **ACTIVAT/DEZACTIVAT**
APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT TIMP DE 3 SECUDE
- II. **REDARE/PAUZĂ**
CLIC SIMPLU
- III. **SALT ÎNAINTE**
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. **SALT ÎNAPOI**
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. **DERULARE ÎNAINTE**
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VI. **DERULARE ÎNAPOI**
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENȚINE APĂSAT
- VII. **CREȘTERE VOLUM**
APASĂ ÎN SUS
- VIII. **DIMINUARE VOLUM**
APASĂ ÎN JOS
- IX. **ADMINISTRARE APELURI**
 - CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUA SAU ÎNCHEIA UN APEL
 - DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGE UN APEL PRIMIT
- X. **ACTIVARE/OPRIRE SIRI***
DUBLU CLIC

2 INDICATOR LED

- I. **SE ÎNCARCĂ**
- II. **ÎNCĂRCARE COMPLETĂ**
- III. **REDARE AUDIO ÎNTRERUPȚĂ**
- IV. **BLUETOOTH® MOD ASOCIERE**
- V. **BLUETOOTH OPRIT SAU REDARE ÎN CURS**

3 MUFĂ DE INTRARE/IEȘIRE DE 3,5 mm

ASCULTĂ MUZICĂ ÎMPREUNĂ CU ALTCEINEVA CONECTÂND ÎNCĂ O PERECHE DE CĂȘTI LA MUFA DE 3,5 mm.

DACĂ AI BATERIA DESCĂRCATĂ, FOLOSEȘTE CABLUL DE 3,5 mm LA AMBELE CAPETE CU TELECOMANDĂ ȘI MICROFON ÎNCORPORATE.

- DĂ CLIC SIMPLU PENTRU A REDA, ÎNTRERUPE REDAREA, PRELUA SAU ÎNCHIDE APELURI.
- DĂ DUBLU CLIC PENTRU A TRECE LA MELODIA URMĂTOARE SAU A RESPINGE APELURI.
- DĂ CLIC DE TREI ORI PENTRU A REVENI LA MELODIA ANTERIOARĂ.

4 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND BATERIA ARE MAI PUȚIN DE 1 ORĂ DE FUNCȚIONARE, ESTE EMISĂ O ALERTĂ DE BATERIE DESCĂRCATĂ. CONECTEAZĂ CĂȘTILE LA O SURSĂ DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABLUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 3 ORE.

5 BUREȚI DETAȘABILI PENTRU URECHI

ȚINE SCOICA ȘI ROTEȘTE-O ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC.

PENTRU A ÎNCEPE

01. APASĂ ȘI MENȚINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECUDE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIPEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
02. **SELECTEAZĂ MAJOR III BLUETOOTH** DIN LISTA BLUETOOTH A DISPOZITIVULUI. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
03. APĂSĂ PE REDARE ȘI BUCURĂ-TE DE NOILE TALE CĂȘTI.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCARCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CĂȘTILOR.

1 NADZORNI GUMB

- I. **VKLOP/IZKLOP**
PRITISNITE IN PRIDRŽITE 3 SEKUNDE
- II. **PREDVAJANJE/PREMOR**
KLIKNIŠTE ENKRAT
- III. **PRESKOČI NAPREJ**
POTISNITE V DESNO
- IV. **PRESKOČI NAZAJ**
POTISNITE V LEVO
- V. **HITRO NAPREJ**
POTISNITE V DESNO IN PRIDRŽITE
- VI. **HITRO NAZAJ**
POTISNITE V LEVO IN PRIDRŽITE
- VII. **POVEČANJE GLASNOSTI**
POTISNITE NAVZGOR
- VIII. **ZMANJŠANJE GLASNOSTI**
POTISNITE NAVZDOL
- IX. **UPRAVLJANJE KLICEV**
 - KLIKNIŠTE ENKRAT ZA ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA
 - KLIKNIŠTE DVAKRAT ZA ZAVRNITEV DOHODNEGA KLICA
- X. **VKLOP/IZKLOP STORITVE SIRI***
KLIKNIŠTE DVAKRAT

2 LUČKA LED

- I. **POLNJENJE BATERIJE**
- II. **BATERIJA JE POVSEMA NAPOLNJENA**
- III. **PREMOR PREDVAJANJA**
- IV. **BLUETOOTH® NAČIN ZA POVEZOVANJE**
- V. **BLUETOOTH ZKLOPLJEN ALI POTEKA PREDVAJANJE**

3 3,5 mm VHODNO/IZHODNA VTIČNICA

DELITE GLASBO Z DRUGIMI – PRIKLJUČITE ŠE ENE SLUŠALKE V 3,5 mm VTIČNICO.

ČE BATERIJA NI DOVOLJ NAPOLNJENA, PREPROSTO UPORABITE DVOSTRANSKI 3,5 mm KABEL, Z VGRAJENIM DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM IN MIKROFONOM.

- KLIKNIŠTE ENKRAT ZA PREDVAJANJE, PREMOR, ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA.
- KLIKNIŠTE DVAKRAT ZA NASLEDNJO SKLADBO ALI ZAVRNITEV KLICA.
- KLIKNIŠTE TRIKRAT ZA PREJŠNJO SKLADBO.

4 USB VRATA ZA POLNJENJE BATERIJE

KO ENERGIJA BATERIJE ZADOSTUJE LE ŠE ZA MANJ KOT 1 URO DELOVANJA, SE OGLASI OPOZORILNI ZVOK. PRIKLJUČITE SLUŠALKE S KABLOM MIKRO-USB V VIR NAPAJANJA USB, DA NAPOLNITE BATERIJO.

POLNJENJE BATERIJE DO KONCA TRAJA Približno 3 UR.

5 SNEMLJIVE UŠESNE BLAZINICE

PRIMITE BLAZINICO IN JO ZAVRTITE V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA.

KAKO ZAČETI

01. PRITISNITE IN 5 SEKUND PRIDRŽITE NADZORNI GUMB, DA ZAČNE LUČKA LED UTRIPATI MODRO.
02. NA SEZNAMU NAPRAV BLUETOOTH V VAŠI ZVOČNI NAPRAVI IZBERITE MAJOR III BLUETOOTH. KO JE POVEZOVANJE KONČANO, LUČKA UGASNE.
03. PRITISNITE GUMB ZA PREDVAJANJE IN UŽIVAJTE V UPORABI SVOJIH NOVIH SLUŠALK.

PRIPOROČAMO, DA PRED PRVO UPORABO SLUŠALK NAPOLNITE BATERIJO.

1 BOTÓN DE CONTROL

- I. **ENCENDIDO/APAGADO**
PRESIONA Y MANTÉN PULSADO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. **REPRODUCIR/DETENER**
HAZ CLIC
- III. **ADELANTAR**
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA
- IV. **VOLVER ATRÁS**
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA
- V. **AVANCE RÁPIDO**
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA Y MANTÉN PULSADO
- VI. **REBOBINAR**
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA Y MANTÉN PULSADO
- VII. **SUBE EL VOLUMEN**
MUEVE EL BOTÓN HACIA ARRIBA
- VIII. **BAJA EL VOLUMEN**
MUEVE EL BOTÓN HACIA ABAJO
- IX. **CONTESTAR LLAMADAS**
 - HAZ CLIC PARA CONTESTAR O FINALIZAR LA LLAMADA
 - HAZ DOBLE CLIC PARA RECHAZAR UNA LLAMADA
- X. **ACTIVAR/DETENER SIRI***
HAZ DOBLE CLIC

2 INDICADOR LED

- I. **CARGANDO**
- II. **COMPLETAMENTE CARGADO**
- III. **AUDIO EN PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODO DE CONEXIÓN**
- V. **BLUETOOTH APAGADO O REPRODUCIENDO**

3 TOMA DE ENTRADA/SALIDA DE 3,5 mm

COMPARTÉ TU AUDIO CONECTANDO OTROS AURICULARES A LA TOMA VACÍA DE 3,5 mm.

SI TIENES POCAS BATERÍAS, SIMPLEMENTE UTILIZA EL CABLE DE DOBLE EXTREMO DE 3,5 mm CON MICRÓFONO Y MANDO INTEGRADO.

- HAZ CLIC PARA REPRODUCIR, PAUSAR, CONTESTAR LLAMADAS O COLGAR.
- HAZ DOBLE CLIC PARA IR A LA SIGUIENTE CANCIÓN O RECHAZAR LLAMADAS.
- HAZ CLIC TRES VECES PARA IR A LA CANCIÓN ANTERIOR.

4 USB PUERTO PARA CARGAR LA BATERÍA

CUANDO QUEDA MENOS DE UNA HORA DE BATERÍA, SONARÁ UNA ALERTA DE BATERÍA BAJA. CONECTA LOS AURICULARES A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB CON EL CABLE MICRO-USB PARA CARGAR LA BATERÍA.

UNA RECARGA DE BATERÍA COMPLETA DURA APROXIMADAMENTE 3 HORAS.

5 ALMOHADILLAS PARA AURICULARES EXTRAÍBLES

SUJETA EL CASCO Y GÍRALO EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ.

CÓMO EMPEZAR

01. PRESIONA Y MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE CONTROL DURANTE 5 SEGUNDOS HASTA QUE EL INDICADOR LED PARPADEE EN AZUL.
02. SELECCIONA MAJOR III BLUETOOTH DE LA LISTA DE BLUETOOTH DE TU DISPOSITIVO DE SONIDO. EL INDICADOR SE APAGA CUANDO EL EMPAREJAMIENTO HA FINALIZADO.
03. PULSA REPRODUCIR Y DISFRUTA DE TUS NUEVOS AURICULARES.

SE RECOMIENDA CARGAR LA BATERÍA ANTES DE USAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ.

1 KONTROLLKNAPP

- I. **STRÖM PÅ/AV**
TRYCK OCH HÅLL I 3 SEKUNDER
- II. **SPELA/PAUSA**
KLICKA EN GÅNG
- III. **HOPPA FRAMÅT**
TRYCK ÅT HÖGER
- IV. **HOPPA BAKÅT**
TRYCK ÅT VÄNSTER
- V. **SNABBSPOLA FRAMÅT**
TRYCK ÅT HÖGER OCH HÅLL KVAR
- VI. **SPOLA BAKÅT**
TRYCK ÅT VÄNSTER OCH HÅLL KVAR
- VII. **HÖJ VOLYMEN**
TRYCK UPPÅT
- VIII. **SÄNK VOLYMEN**
TRYCK NEDÅT
- IX. **HANTERA SAMTAL**
 - KLICKA EN GÅNG FÖR ATT BESVARA ELLER AVSLUTA SAMTAL
 - DUBBELKLICKA FÖR ATT AVVISA ETT INKOMMANDE SAMTAL
- X. **AKTIVERA/STOPPA SIRI***
DUBBELKLICKA

2 LED-INDIKATOR

- I. **LADDNING**
- II. **FULLADDAD**
- III. **PAUSAT LJUD**
- IV. **BLUETOOTH® ANSLUTNINGSLÄGE**
- V. **BLUETOOTH AV ELLER SPELAR**

3 3,5 mm INGÅENDE/UTGÅENDE KONTAKT

DELA DITT LJUD GENOM ATT ANSLUTA ETT TILL PAR HÖRLURAR I 3,5 mm KONTAKTEN.

OM DU HAR LÅGT BATTERI, ANVÄND 3,5 MM SPIRALSLADDEN MED INBYGGD FJÄRRKONTROLL OCH MIKROFON.

- KLICKA EN GÅNG FÖR ATT SPELA, PAUSA, SVARA PÅ SAMTAL ELLER LÄGGA PÅ.
- DUBBELKLICKA FÖR NÄSTA LÅT ELLER FÖR ATT AVVISA SAMTAL.
- TRIPPELKLICKA FÖR FÖREGÅENDE LÅT.

4 USB UTGÅNG FÖR ATT LADDA BATTERI

NÄR BATTERITIDEN ÄR MINDRE ÄN EN TIMME AVGES EN VARNING FÖR LÅGT BATTERI.
ANSLUT DINA HÖRLURAR TILL EN USB STRÖMKÄLLA VIA MIKROUSB KABELN FÖR ATT LADDA BATTERIET.

EN FULL BATTERILADDNING TAR UNGEFÄR 3 TIMMAR.

5 AVTAGBARA ÖRONKUDDAR

HÅLL NERE EAR CAP OCH VRID MOTURS.

KOMMA IGÅNG

01. TRYCK OCH HÅLL KVAR KONTROLLEN I 5 SEKUNDER TILLS LED-INDIKATORN BLINKAR BLÅTT.
02. VÄLJ MAJOR III BLUETOOTH FRÅN DIN LJUDENHETS BLUETOOTH LISTA.INDIKATORN STÅNGS AV NÄR ANSLUTNINGEN ÄR SLUTFÖRD.
03. TRYCK PÅ SPELA OCH NJUT AV DINA NYA HÖRLURAR.

DET REKOMMENDERAS ATT DU LADDA BATTERIET INNAN DU ANVÄNDER DINA HÖRLURAR FÖR FÖRSTA GÅNGEN.

1 ปุ่มควบคุม

- I. **เปิด/ปิดใช้งาน**
กดค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที
- II. **เล่น/หยุด**
คลิกครั้งเดียว
- III. **ข้ามไปข้างหน้า**
ดันไปด้านขวา
- IV. **ข้ามย้อนหลัง**
ดันไปด้านซ้าย
- V. **กรองไปข้างหน้า**
ดันค้างไปทางด้านขวา
- VI. **กรองกลับ**
ดันค้างไปทางด้านซ้าย
- VII. **เพิ่มเสียงให้ดังขึ้น**
ดันขึ้น
- VIII. **ลดเสียงให้เบาลง**
ดันลง
- IX. **การจัดการโทรศัพท์**
• คลิกครั้งเดียวเพื่อรับสายหรือวางสาย
•• คลิกสองครั้งเพื่อตัดสายเรียกเข้า
- X. **เปิดใช้งาน/หยุด Siri***
คลิกสองครั้ง

2 ไฟแอลอีดีแสดงสถานะ

- I. **การชาร์จ**
- II. **ชาร์จเต็มแล้ว**
- III. **พักเสียงเพลง**
- IV. **BLUETOOTH® โหมดการจับคู่**
- V. **BLUETOOTH ปิด หรือ กำลังเล่น**

3 ช่องเสียบบีทอป 4/เอาต์พุต 3.5 มม.

แท่งบีทอปเสียบเพลงของคุณโดยการเสียบหูฟังบีทอปเข้ากับช่องเสียบ 3.5 มม.

ถ้าบีทอปแบตเตอรี่เหลือน้อย สามารถใช้สาย 3.5 มม. ปลายสองด้านที่มีแจ็คบีทอปโมดและไมโครโฟนในตัว

- คลิกครั้งเดียวเพื่อเล่น/รับสายหรือวางสาย
- คลิกสองครั้งเพื่อเปลี่ยนเพลงถัดไปหรือกลับ
- คลิกสามครั้งเพื่อเปลี่ยนเป็นเพลงก่อนหน้า

4 USB ช่องสำหรับชาร์จแบตเตอรี่

เมื่อเสียบไฟฟ้าน้อยกว่า 1 ชั่วโมง จะบีทอปแบตเตอรี่ต่ำลง บีทอปเสียบไฟฟ้ ฟังเข้ากับ USB แหล่งจ่ายพลังงานผ่านสายไมโคร USB เพื่อชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จแบตเตอรี่ จะเต็มใช้เวลานาน 3 ชั่วโมง

5 นวมหูฟังแบบถอดได้

จับหูฟัง แล้วกดบนปุ่มบนพาด

การเริ่มต้นใช้งาน

- 01. กดปุ่มควบคุมค้างไว้ 5 วินาทีจนกระทั่งไฟแอลอีดีกะพริบเป็นสีน้ำเงิน
- 02. เสียบ MAJOR III BLUETOOTH จากรายชื่อในอุปกรณ์บีทอป BLUETOOTH ไฟแสดงสถานะดับลงเมื่อการจับคู่สมบูรณ์
- 03. กดเล่นและเพดเล่นไปกับหูฟัง บีทอปใหม่ของคุณ

ขอแนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ ก่อนการใช้งาน บีทอปครั้งแรก

① 控制旋鈕

- I. 電源開/關
長按 3 秒鐘
- II. 播放/暫停
單擊
- III. 向前跳轉
向右壓
- IV. 向後跳轉
向左壓
- V. 快進
向右壓並按住
- VI. 倒帶
向左壓並按住
- VII. 調高音量
向上壓
- VIII. 調低音量
向下壓
- IX. 接聽來電
 - 單擊以接聽或結束通話
 - 雙擊以拒絕接聽來電
- X. 啟動/停止 SIRI*
雙擊

② LED 指示燈

- I. 充電
- II. 完全充電
- III. 音訊暫停
- IV. BLUETOOTH® 配對模式
- V. BLUETOOTH 關閉或播放

③ 3.5 mm 輸入／輸出插孔

將另一副耳機插入 3.5 mm 插孔即可分享音訊。

若電量不足，只需將雙頭 3.5 mm 轉接線插入內建搖控和麥克風插孔中。

- 單擊即可播放、暫停、接聽來電或掛斷。
- 雙擊可播放下一首歌曲或拒絕接聽。
- 三擊回到前一首歌曲。

④ USB 電池充電用端口

如果剩餘電量不足 1 小時，低電量警告將會響起。
透過小型 USB 連線將耳機插入 USB 電源為該電池充電。

電池完全充滿電約需 3 小時。

⑤ 可拆式耳罩

握住耳罩並將其逆時針方向旋轉。

開始使用

01. 將控制旋鈕按住不放持續 5 秒，直到 LED 指示燈閃爍藍色為止
02. 從音響裝置的 BLUETOOTH 清單中選擇 MAJOR III BLUETOOTH。當配對完成時，指示燈會關熄。
03. 按播放並享用新耳機。

建議首次使用耳機前，先將電池充電。

1 KONTROL DÜĞMESİ

- I. **GÜÇ AÇIK/KAPALI**
BAŞ VE 3 SANİYE BASILI TUT
- II. **OYNAT/DURAKLAT**
TEK TIKLAMA
- III. **İLERİ ATLA**
SAĞA SÜRÜKLE
- IV. **İLERİ ATLA**
SOLA SÜRÜKLE
- V. **HIZLI İLERİ SAR**
SAĞA SÜRÜKLE VE TUT
- VI. **GERİ SAR**
SOLA SÜRÜKLE VE TUT
- VII. **SESİ ARTIR**
YUKARI SÜRÜKLE
- VIII. **SESİ AZALT**
AŞAĞI SÜRÜKLE
- IX. **ARAMALARI TAMAMLA**
 - TEK TIKLAMA ARAMAYI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR
 - ÇİFT TIKLAMA GELEN BİR ARAMAYI REDDEDER
- X. **ETKİNLEŞTİR/DURDUR SİRİ***
ÇİFT TIKLAMA

2 LED GÖSTERGESİ

- I. **ŞARJ EDİLİYOR**
- II. **TAM OLARAK ŞARJ EDİLDİ**
- III. **SES DURAKLATILDI**
- IV. **BLUETOOTH® EŞLEŞME MODU**
- V. **BLUETOOTH KAPALI VEYA ÇALIYOR**

3 3,5 mm GİRİŞ/ÇIKIŞ SOKETİ

SESİ BAŞKA BİR KULAKLIK SETİNDEKİ 3,5 mm SOKETE TAKARAK PAYLAŞIN.

DÜŞÜK GÜÇTEYSENİZ, SADECE TÜMLEŞİK UZAKTAN KUMANDA VE MİKROFONA SAHİP ÇİFT UÇLU 3,5 mm KABLOYU KULLANIN.

- TEK TIKLAMA, OYNATIR, DURAKLATIR, ARAMALARI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR.
- ÇİFT TIKLAMA SONRAKİ ŞARKIYA GEÇİRİR VEYA ARAMALARI REDDEDER.
- ÜÇ TIKLAMA, ÖNCEKİ ŞARKIYA GEÇİRİR.

4 USB PİL ŞARJ ETME YUVASI

1 SAATTEN DAHA AZ ŞARJ KALDIĞINDA, BİR PİL DÜŞÜK UYARISI VERİLECEKTİR. KULAKLIKLARINIZI PİLİ ŞARJ ETMEK USB İÇİN MİKRO KABLO YOLUYLA BİR GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLAYIN.

TAM BİR PİL ŞARJI YAKLAŞIK OLARAK 3 SAAT SÜRER.

5 ÇIKARILABİLİR KULAKLIK SÜNGERLERİ

KULAK KAPAĞINI TUTUN VE SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE DÖNDÜRÜN.

BAŞLARKEN

01. LED, MAVİ RENKTE YANIP SÖNENE KADAR KONTROL DÜĞMESİNE 5 SANİYE BASILI TUTUN.
02. SES CİHAZINIZIN **MAJOR III BLUETOOTH** LİSTESİNDEN BLUETOOTH SEÇİM YAPIN. GÖSTERGE EŞLEŞME TAMAMLANDIĞINDA KAPANIR.
03. OYNAT'A BASIN VE YENİ KULAKLIKLARINIZIN KEYFİNİ ÇIKARIN.

KULAKLIKLARINIZI İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE PİLİ ŞARJ ETMENİZ ÖNERİLİR.

1 КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР

- I. **УВІМК./ВИМК.**
НАТИСНУТИ І УТРИМУВАТИ ПРОТЯГОМ 3 СЕКУНД
- II. **ГРАТИ/ПРИЗУПИНИТИ**
ОДНЕ НАТИСКАННЯ
- III. **ПЕРЕЙТИ ВПЕРЕД**
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ
- IV. **ПЕРЕЙТИ НАЗАД**
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ
- V. **ПРОКРУТИТИ ВПЕРЕД**
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- VI. **ПРОКРУТИТИ НАЗАД**
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- VII. **ЗБІЛЬШИТИ ГУЧНІСТЬ**
НАТИСНУТИ ВГОРУ
- VIII. **ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ**
НАТИСНУТИ ВНИЗ
- IX. **ПРИЙОМ ДЗВІНКІВ**
 - НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ, ЩОБ ПРИЙНЯТИ/АВЕРШИТИ ДЗВІНОК
 - НАТИСНУТИ ДВІЧІ, ЩОБ ВІДХИЛИТИ ВХІДНИЙ ДЗВІНОК
- X. **АКТИВУВАТИ/ЗУПИНИТИ SIRI***
НАТИСНУТИ ДВІЧІ

2 ІНДИКАТОР LED

- I. **ЗАРЯДЖАННЯ**
- II. **ПОВНІСТЮ ЗАРЯДЖЕНО**
- III. **АУДИОДОРІЖКУ ПРИЗУПИНЕНО**
- IV. **BLUETOOTH® РЕЖИМ ПІД'ЄДНАННЯ ПРИСТРОЮ**
- V. **BLUETOOTH ВИМКНЕНО АБО ГРАЄ**

3 ГНІЗДО 3,5 ММ ДЛЯ ВХОДУ/ВИХОДУ

ПОДІЛИТЬСЯ МУЗИКОЮ З БЛИЗЬКИМИ АБО ДРУЗЬМИ: ПІДКЛЮЧИТЬ ДОДАТКОВУ ПАРУ НАВУШНИКІВ У ГНІЗДО 3,5 ММ.

ЯКЩО ЗАРЯД АКУМУЛЯТОРА ЗАКІНЧУЄТЬСЯ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДВОСТОРОННІЙ ШНУР 3,5 ММ З ВБУДОВАНИМ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МІКРОФОНОМ.

- НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ ГРАТИ АБО ПРИЗУПИНИТИ АУДІО, ПРИЙНЯТИ АБО ЗАВЕРШИТИ ДЗВІНОК.
- НАТИСНУТИ ДВІЧІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УВІМКНУТИ НАСТУПНУ ПІСНЮ ЧИ ВІДХИЛИТИ ДЗВІНОК.
- НАТИСНУТИ ТРИЧІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УВІМКНУТИ ПОПЕРЕДНЮ ПІСНЮ.

4 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

КОЛИ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА ЗАЛИШАЄТЬСЯ МЕНШЕ НІЖ НА 1 ГОДИНУ РОБОТИ, З'ЯВЛЯЄТЬСЯ СИГНАЛ НИЗЬКОГО ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА. ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ПІД'ЄДНАЙТЕ НАВУШНИКИ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ USB ЧЕРЕЗ МІКРО-КАБЕЛЬ USB.

ПОВНЕ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ТРИВАЄ БЛИЗЬКО 3 ГОДИН.

5 ЗМІННІ АМБУШЮРИ

УТРИМУЮЧИ КРИШКУ НАВУШНИКА, ПРОКРУТИТИ ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТІЛКИ

ПОЧАТОК РОБОТИ

01. НАТИСНУТИ ТА УТРИМУВАТИ КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР ПРОТЯГОМ 5 СЕКУНД, ДОКИ ІНДИКАТОР LED НЕ ЗАМИГНІТЬ БЛАКИТНИМ.
02. ОБРАТИ **MAJOR III BLUETOOTH** З ВАШОГО ПЕРЕЛІКУ ЗВУКОВИХ ПРИСТРОЇВ BLUETOOTH. ІНДИКАТОР ВИМИКАЄТЬСЯ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ПІД'ЄДНАННЯ.
03. НАТИСНІТЬ "ГРАТИ" І НАСОЛОДЖУЙТЕСЯ СВОЇМИ НОВИМИ НАВУШНИКАМИ.

РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗАРЯДИТИ АКУМУЛЯТОР ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ НАВУШНИКІВ.

1 NÚM ĐIỀU KHIỂN

- I. **BẬT/TẮT NGUỒN**
NHẤN VÀ GIỮ TRONG 3 GIẤY
- II. **PHÁT/TẠM DỪNG**
NHẤN MỘT LẦN
- III. **BỎ QUA VÀ TIẾP**
GẠT VỀ BÊN PHẢI
- IV. **BÀI HÁT TRƯỚC**
GẠT VỀ BÊN TRÁI
- V. **TUA ĐI**
GẠT VỀ BÊN PHẢI VÀ GIỮ
- VI. **TUA LẠI**
GẠT VỀ BÊN TRÁI VÀ GIỮ
- VII. **VẬN TO ÂM LƯỢNG**
GẠT LÊN TRÊN
- VIII. **VẬN NHỎ ÂM LƯỢNG**
GẠT XUỐNG DƯỚI
- IX. **XỬ LÝ CUỘC GỌI**
 - NHẤP MỘT LẦN ĐỂ TRẢ LỜI HOẶC KẾT THÚC CUỘC GỌI
 - · NHẤP HAI LẦN ĐỂ TỪ CHỐI CUỘC GỌI ĐẾN
- X. **KÍCH HOẠT/DỪNG SIRI***
NHẤP HAI LẦN

2 ĐÈN BÁO LED

- I. **ĐANG SẠC**
- II. **ĐÃ SẠC ĐẦY**
- III. **TẠM DỪNG ÂM THANH**
- IV. **BLUETOOTH® CHẾ ĐỘ KẾT ĐỐI**
- V. **BLUETOOTH TẮT HOẶC PHÁT**

3 Ổ CẮM VÀO/RA 3,5 MM

CHIA SẺ ÂM THANH CỦA BẠN BẰNG CÁCH CẮM MỘT BỘ TÀI NGHE KHÁC VÀO Ổ CẮM 3,5 mm.

NẾU PIN YẾU, CHỈ CẦN SỬ DỤNG DÂY NGUỒN HAI ĐẦU 3,5 mm CÓ ĐIỀU KHIỂN TỬ XA VÀ MICRO TÍCH HỢP SẴN.

- NHẤP MỘT LẦN ĐỂ PHÁT, TẠM DỪNG, TRẢ LỜI CUỘC GỌI HOẶC GÁC MÁY.
- NHẤP HAI LẦN ĐỂ ĐẾN BÀI HÁT TIẾP THEO HOẶC ĐỂ TỪ CHỐI CUỘC GỌI.
- NHẤP BA LẦN ĐỂ ĐẾN BÀI HÁT TRƯỚC.

4 USB CỔNG SẠC PIN

KHI THỜI LƯỢNG SỬ DỤNG CÒN DƯỚI 1 GIỜ, ÂM THANH CẢNH BÁO PIN YẾU SẼ KÍCH HOẠT. HÃY CẮM TÀI NGHE CỦA BẠN VÀO MỘT USB NGUỒN ĐIỆN BẮNG CÁP MICRO USB ĐỂ SẠC PIN.

SẠC ĐẦY PIN MẤT KHOẢNG 3 GIỜ.

5 ĐỆM LÓT TAI CÓ THỂ THÁO RỜI ĐƯỢC

GIỮ PHẦN CHỤP TAI RỜI XOAY NGƯỢC CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ.

BẮT ĐẦU SỬ DỤNG

01. NHẤN VÀ GIỮ NÚM ĐIỀU KHIỂN TRONG 5 GIẤY ĐẾN KHI ĐÈN LED NHẢY SÁNG XANH.
02. CHỌN **MAJOR III BLUETOOTH** TỪ DANH SÁCH BLUETOOTH THIẾT BỊ ÂM THANH CỦA BẠN. ĐÉN TẮT SAU KHI HOÀN TẤT QUÁ TRÌNH KẾT ĐỐI.
03. NHẤN PHÁT VÀ THƯỜNG THỨC BỘ TÀI NGHE MỚI CỦA BẠN.

BẠN NÊN SẠC PIN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BỘ TÀI NGHE LẦN ĐẦU.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

VISIT US ONLINE

VISITEZ-NOUS EN LIGNE / VISITE NUESTRA WEB / BESÜCHEN SIE UNS ONLINE / VIENI A FARCI VISITA ONLINE



MARSHALLHEADPHONES.COM



MARSHALLHEADPHONES



MARSHALL_HEADPHONES



MARSHALLHEADPHONES



MARSHALLHP

LEGAL NOTICE

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB.

© Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden
www.marshallheadphones.com

FCC WARNING

FCC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

O USO PROLONGADO DESTA APARELHO EM ALTO VOLUME NAO É RECOMENDADO. Nos termos da Lei 11.291/06, o usuário fica advertido de que a utilização deste aparelho em volume superior à 85 decibéis poderá acarretar danos a seus sistema auditivo.

O carregamento deste produto deve ser feito somente na entrada USB de um computador.

IC WARNING

IC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Les numéros d'identification IC ID est situés juste sous le coussinet d'oreillette droit. Pour l'enlever, maintenez le coussinet d'oreillette et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

This device complies with the RF exposure limits for an uncontrolled environment set forth by Industry Canada. Canadian information on RF exposure and compliance can be obtained from Industry Canada.

Cet appareil est conforme aux réglementations d'Industrie Canada concernant les limites d'expositions aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les informations sur l'exposition aux RF et de conformité pour le Canada peuvent être obtenues auprès d'Industrie Canada.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.



Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This is not household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

WARNINGS

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 113°F (45°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

Note: The internal battery is not end-user replaceable.

DISCLAIMER

Zound Industries International AB makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device.

For use with mobile devices using 3.5 mm plug unported two-way standard.

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.



Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

For the declaration of conformity, please visit the following website: www.marshallheadphones.com/DoC

For any questions or concerns contact: support.marshall-headphones.com

Designed in Stockholm • Produced in China

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Не е подходящо за деца под тригодишен възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на силна музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати евентуално увреждане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.



Това не е домашни отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден на съответния пункт за рециклиране на електрически и електронно оборудване. Този продукт е произведен след 1 януари 2006 г.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки когато управлявате моторно превозно средство, велосипед, работите с машина или когато неспособността ви да чувате външни звуци може да предствалива опасност за вас или за останалите.
- Използването на тези слушалки ограничава възможността ви да чувате шумовете около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и оборудване под високо напрежение.
- Не променяйте, разглобявайте, отваряйте, изпускайте, смазвайте, пробивайте, разразявайте слушалките и не ги нагревайте над 113°F (45°C).
- Не свързвайте накъсо поставената батерия или нейните клетки.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.

Забележка: Вътрешната батерия не може да се сменя от краен потребител.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Зound Industries International AB не претендира за съвместимост на микрофона и дистанционното управление с което и да е мобилно устройство.

За употреба с мобилни устройства като се използва 3,5 мм стандартен неизолиран двупосочен щепсел.

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.



С настоящето Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshallheadphones.com/DoC

За въпроси или проблеми се свържете с: support.marshallheadphones.com

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udusení.



Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může mít za následek ztrátu sluchu. Aby nedošlo k možnému poškození sluchu, neposlouchajte na vysoké úrovni hlasitosti dlouhou dobu.



Tento výrobek není odpadem z domácnosti. Je třeba ho předat příslušnému sběrnému místu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento výrobek byl vyroben po 1. lednu 2006.

Aby nedošlo k újmě na životním prostředí nebo lidskému zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadnou nabíječku z vlnistých sběrných místech nebo ji vraťte specializovanému prodejci.

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, kol, strojů nebo tam, kde nemožnost slyšet zvuky okolí může představovat nebezpečí pro vás či druhé.
- Používání těchto sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, vody a zařízení s vysokým napětím.
- Neupravujte, nedemontujte, neteotvřete, nepouštějte na zem, nedrte, neprobíjejte, netřhejte ani nezahřívajte sluchátka nad 113 °F (45 °C).
- Nezkraťujte baterii, která je součástí balení, ani její články.
- V případě úniku z článků je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima.

Poznámka: Vestavná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem.

PRÁVNÍ OMEZENÍ

Zound Industries International AB nečiní žádná prohlášení ohledně kompatibility mikrofonu a dálkového ovládání s jakýmkoli mobilním zařízením.

Pro použití s mobilními zařízeními používejte 3,5 mm konektor s nechráněným obousměrným standardem.

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti. U.



Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a směrnicí RoHS 2011/65/EU

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshallheadphones.com/DoC

Máte-li jakékoli dotazy či obavy, obraťte se na: support.marshallheadphones.com

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Ikke egnet til børn under tre år. Indeholder små dele som kan være en kvælningssfare.



Lang tids eksponering af høj musik eller lyde kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.



Dette er ikke husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til den relevante genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt blev produceret efter 1. januar 2006.

For at forebygge mælkeskader eller skade på menneskers sundhed med ukontrolleret bortskaffelse af affald, så bortskaf brugte genopladelige batterier på særlige indsamlingssteder, eller returner dem til din detailhandler.

ADVARSLER

- Indstil lav volumen på lydkilden inden brug af hovedtelefonerne.
- Brug ikke disse hovedtelefoner når du betjener maskiner, kører et motorkøretøj eller på cykel eller hvis det kan være til fare for dig og andre at du ikke kan høre dine omgivelser.
- Når du bruger disse hovedtelefoner begrænser det din øvne til at høre dine omgivelser, uanset lydstyrke.
- Hold hovedtelefonerne væk fra ild, vand og udstyr med høj spænding.
- Undlad at modificere, skille ad, åbne, tabe, knuse, punktere, snitte i hovedtelefonerne eller udsætte dem for varme over 45° C (113° F).
- Kortslut ikke det inkluderede batteri eller dets celler.
- I tilfælde af at batterierne lækker, så undgå at væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene.

Bemærk: det interne batteri er ikke en del, som kan udskiftes af brugeren

ANSVARSRASKRIVELSE

Zound Industries International AB gør ingen krav på kompatibilitet af mikrofonen og fjernbetjeningen med enhver mobilenhed.

Til brug for mobileenheder med et 3,5 mm ubeskyttet tovejs standardstik.

Ten angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.



Zound Industries International AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU.

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshallheadphones.com/DoC

Kontakt følgende hvis du har spørgsmål eller problemer: support.marshallheadphones.com

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.



Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einem möglichen Gehörschaden vorzubeugen, sollten Sie zu einem hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 produziert.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorgen den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

WARNUNG

- Stelle die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrrad fahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgläuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgläusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demoniere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerlege ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.

Hinweis: Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Zound Industries International AB garantiert nicht die Kompatibilität des Mikrofons oder der Fernbedienung mit mobilen Endgeräten.

Zur Verwendung mit Mobilgeräten über einen 3,5-mm-Stecker, ungeschützt, bidirektionaler Standard.

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.



Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshallheadphones.com/DoC

Bei Fragen oder Anliegen wende dich an: support.marshallheadphones.com

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED



Ei sobi alla kolmeaastaste lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohtu.



Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislangust. Võimalike kuulmisohustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.



Kässoole toode ei sobi olmeprügi hulka. See tuleb ringlusevõrgus viia sobivasse elektrij- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. See toode on valmistatud pärast 1. jaanuari 2006.

Et vältida jäätmete kontrollimatust kõrvaldamisest tingitud võimaliku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutusloobumatu akud spetsiaalses kogumispunkti või tagastage valitud edasimüüja.

HOIATUSED

- Enne kõrvaklappide kasutamist seadke heliallikale helitugevuse madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappi mootorsõidukit juhtides, jalgrattaga sõites ega masinatega töötades või kui väliste helide mittekuulmine võib seada teile või teisi ohtu.
- Nende kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet ümbritsevad helid kuulda, olenemata seadme helitugevusest.
- Hoida eemal tulest, veest ja kõrgepingeseadmetest.
- Kõrvaklappide ei tohi mulla, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata, katki rebida ega kuumutada üle 60 °C.
- Ärge lühistage kaasaolevat akut ega akuelemente.
- Akueleменти lekke korral hoiduge vedeliku kokkupuutest nahka ja silmadega.

NB! Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada.

LAHTIÜTLUS

Tootja Zound Industries International AB ei väida, et mikrofon ja kaugjuhtimispult ühilduvad ühegi mobiilse seadmega.

Kasutamiseks mobiilseadmetega koos 3,5 mm pistiku (kahe suunaline kaitsmata standardühendus).

Esitatud taasesitusaaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.



Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL ja RoHS-direktiivile 2011/65/EL.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshallheadphones.com/DoC

Küsimuste või probleemide korral võtke ühendust: support.marshallheadphones.com

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se ahogue.



Escuchar música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.



Este artículo no se puede desearchar con los residuos domésticos normales. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto se fabricó después del 1 de enero de 2006.

Para evitar posible daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

ADVERTENCIAS

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

Nota: el usuario no puede reemplazar la batería interna.

AVISO LEGAL

Zound Industries International AB huye de cualquier pretensión de compatibilidad del micrófono y el mando con cualquier dispositivo móvil.

Para utilizar con dispositivos móviles con una clavija estándar de 3.5 mm desprotegida y bidireccional.

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.



Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directivas 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/DoC

Para cualquier pregunta o consulta, escriba a: support.marshallheadphones.com

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

SUOMI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA



Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikainen altistuminen kovääniselle musiikille tai koviille äänille voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ettei kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Tämä ei ole talousjäte. Sen sijaan se on loimitettava asianmukaisen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palautta se jälleenmyyjälle.

VAROITUKSET

- Aseta ääniliitäntä äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käytäessäsi mottorijouhevä, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänen kuuleminen vaikeudesta voi aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumentaa niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oksosile mukana tulla akkuja tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattui voimaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.

Huomaa: sisäinen akku ei ole käytettävien vaihdettavissa.

VASTUUVAPAILMOITUS

Zound Industries International AB ei takaa mikrofonin ja kaukosäätimen yhteensopivuutta minkään mobiililaitteen kanssa.

Mobiililaitteisiin liitettäessä on käytettävä kaksisuuntaista suojakaumattonta 3,5 mm:n standardiliitintä.

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämäällä satunnaisista musiikkivälikoimaa, jota soitetään keskitason voimakkuudella.



Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiivä 2014/53/EU sekä RoHS-direktiivä 2011/65/EU.

Lue valmistusmenkaisuusvakuutus seuraavalla verkkosivustolla: www.marshallheadphones.com/DoC

Sh sinulla on kysyttävää tai jokin mietittävää sinua, ota yhteyttä osoitteessa: support.marshallheadphones.com

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présenter un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.



Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être confié au point de collecte approprié pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, ou lorsque le fait de ne pouvoir entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 113 °F (45 °C).
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

Remarque : La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du microphone et de la télécommande avec tous les appareils mobiles.

Conçu pour les appareils mobiles utilisant une prise de 3,5 mm standard bidirectionnelle non protégée.

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.



Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshallheadphones.com/DoC

Pour toutes questions ou préoccupations, merci de contacter : support.marshallheadphones.com

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Ακατάλληλα ή πιθανά ζημία στο περίβλλον
ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που
μπορούν να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.



Μακροχρόνια έκθεση σε δυνατή μουσική
ή ήχους μπορεί να προκαλέσει απώλεια
ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή ζημία στην
ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για
μεγάλες περιόδους.



Δεν αποτελεί οικιακό απόβλητο.
Πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο
πλείο συλλογής για την ανακύκλωση
ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
Το προϊόν παραδίδεται μετά την 1η
Ιανουαρίου, 2006.

Για να αποφυγείτε πιθανή ζημία στο περιβάλλον
ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη
διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών
αναπαραφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται σε ειδικά σημεία
συλλογής ή επιτρέπονται σε ειδικούς εμπόρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Ρυθμίστε την ηχηρή ήχο σε χαμηλή ένταση πριν
χρησιμοποιήσετε το ακουστικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το ακουστικό όταν χειρίζεστε
αυτοκίνητο, ποδήλατο, μηχανή ή οποιοδήποτε
ήδη σπινθηρισμένο ή αδρανειακά ακούστε εξωτερικούς
ήχους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή
τρίτους.
- Η χρήση των ακουστικών περιορίζει την ικανότητα
ας να ακούτε ήχους γύρω σας, ανεξάρτητα από
την ένταση.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά, νερό και εξοπλισμό
υψηλής τάσης.
- Μην μετατρέψετε, αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε,
ρίξετε, συνδέσετε, τρυπήσετε, ακούστε το ακουστικό ή
θερμαίνετε πάνω από τους 113°F (45°C).
- Μην βροχολογήσετε την περιεχόμενη μπαταρία ή τις
κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήσετε το υγρό
να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.

Σημείωση: Η εσωτερική μπαταρία δεν αντικαθίσταται από
τον τελικό χρήστη.

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Η Zound Industries International AB δεν προβαίνει σε
υπερβασμένη συμβατότητας του μικροφώνου και των
ακουστικών με κοινή φορητή συσκευή.

Για χρήση με φορητά συσκευές που διαθέτουν βύσμα 3,5
mm προτύπου διεθνούς κατεύθυνσης χωρίς προστατευτικό.

Ο ενδεδειγμένος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται
χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία
ένταση ήχου.



Με το παρόν η Zound Industries International AB δηλώνει
ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία
2014/53/ΕΕ και την οδηγία για τον περιορισμό της
χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών σε ηλεκτρικοί και
ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί (RoHS) 2011/65/ΕΕ.
Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε,
επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο:
www.marshallheadphones.com/DoC

Για οποιαδήποτε ερώτηση ή πρόβλημα επικοινωνήστε:
support.marshallheadphones.com

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παραγάγει στην Κίνα

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine.
Sadržaj sitne dijelove koji mogu predstavljati
opasnost od gušenja.



Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili
zvukovima može izazvati gubitak sluha.
Sprječite moguće oštećenje zvuka i ne
slušajte glasne zvukove dugo vremena.



Ne odlažite se komunalnim otpadom.
Umjesto toga proizvod trebale odnijeti na
odgovarajuće mjesto za reciklažu elek-
trične i elektroničke opreme. Ovaj proizvod
proizveden je nakon 1. siječnja 2006.

Kako bi se spriječio onečišćenje okoliša ili štetno djelovanje
na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada,
punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na posebnim
odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

UPOZORENJA

- Prije uporabe slušalice prilagodite izvor zvuka na nisku
razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate
motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad
ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati
opasnost za vas ili druge.
- Uporaba ovih slušalica ograničava vašu sposobnost
da čujete zvukove oko vas, bez obzira na glasnoću
zvuka koji slušate.
- Držite podalje od plamena, vode i opreme pod visokim
naponom.
- Ne mijenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispušajte, gnječite,
probijajte, ne čupajte slušalice i ne zagrijavajte ih iznad
113° F (45° C).
- Ne izazivajte kratki spoj na pripadajućoj bateriji ili
njezinim ćelijama.
- U slučaju da baterija ispuši kiselinu, nemojte dopustiti
da kiselina dođe u kontakt s kožom ili očima.

Napomena: Unutrašnju bateriju ne može zamijeniti korisnik.

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Zound Industries International AB ne tvrdi da su
mikrofon i daljinski upravljač kompatibilni s bilo kojim
mobinom uređajem.

Za upotrebu s mobilnim uređajima koji upotrebljavaju
neznačajni dvosmjerni standard priključak od 3,5 mm.
Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim
odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.



Ovime, Zound Industries International AB, izjavljujemo
da ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU i RoHS direktiva
2011/65/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske
stranice: www.marshallheadphones.com/DoC

Za sva pitanja ili dvojbe kontaktirajte:

support.marshallheadphones.com

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Az eszköz használatá három éven aluli
gyermeknek számára nem alkalmas.
Akkumulátorok tartalmaz, melyek
feladásveszélyt jelenthetnek.



A hosszú távú hangos zenehallgatás vagy
hangterhelés halláskárosodást okozhat.
Az esetleges halláskárosodás megelőzése
végett ne használja az eszközt húzom-
abb ideig magas hangon.



Nem háztartási hulladék. Újrahasonosításra
alakra az elektromos vagy elektronikai
eszközök számára fenntartott hulladék-
gyűjtő ponton. Ez a termék 2006. január 1.
után készült.

A nem biztonságos hulladékezelés okozta esetleges
környezetszennyezés vagy egészségi ártalom megelőzése
végett a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre
fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

FELHASZNÁLÁSI UTASÍTÁSOK

- A fejhallgató első használatára előtt állítsa a hangforrás
hangerejét alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár
vezetésén, gépkezelésén vagy olyan tevékenység
alkalmával, melynek során a környezet hang-
észlelésének hiánya veszélyt jelenthet! Onne vagy másokra.
- A fejhallgató használatára a hangerejtől függetlenül
korlátozza Önt a környező zajok észleléséből.
- Tűztől, víztől és nagyfeszültségű berendezésektől
távol tartandó.
- A fejhallgatót ne alkassza át, ne szerelje szét, ne
nyissa föl, ne ejtse le, ne zúzza össze, ne szúrja át,
ne vágja föl és ne tegye ki 45 °C-nál (113 °F-nál)
magasabb hőmérsékletnek.
- Ne zárja töltése a tartozék akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárog,
kezdene, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrről
érintkezzen vagy szembe kerüljön.

Megjegyzés: A belső akkumulátor a felhasználó által
nem cserélhető.

JOGI NYILATKOZAT

A(z) Zound Industries International AB nem tesz semmiféle
kijelentést a mikrofon és a távirányító bármely mobil-
közvetítő kompatibilitásával kapcsolatban.

Védelem nélküli keltás szabványos 3,5 mm-es csatlakozót
tartalmazó mobilkészülékekkel való használatra készült.

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű
zenei választék közepes hangerejével való lejátszása
aláján történik.



A Zound Industries International AB ezennel kijelenti, hogy
a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek, valamint a
2011/65/EU RoHS irányelvnek.

A megfellelősségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el:
www.marshallheadphones.com/DoC

Kérdésével vagy problémájával ide fordulhat:

support.marshallheadphones.com

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

Bahasa Indonesia

INSTRUKSI PENTING MENGENAI KESELAMATAN



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.



Pemaparan jangka panjang terhadap musik keras atau bising dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam jangka waktu yang lama.



Ini bukan sampah rumah tangga. Oleh karena itu, pembuangan harus dilakukan di tempat pengumpulan sampah yang tersedia untuk mendaur ulang peralatan elektronik. Produk ini diproduksi setelah 1 Januari 2006.

Untuk mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

PERINGATAN

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Jangan menggunakan headphone ini apabila sedang mengemudikan kendaraan bermotor, naik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, sebarangpun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari api, air, dan peralatan bertegangan tinggi.
- Jangan dimodifikasi, dibongkar, dibuka, dijatuhkan, dihancurkan, ditusuk, disekok atau dipanaskan dengan suhu di atas 113°F (45°C).
- Jangan menghubungkan baterai dan selnya dengan arus pendek.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menyentuh kulit atau mata.

Catatan: Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir.

PENAFIAN

Zound Industries International AB tidak membuat klaim tentang adanya kompatibilitas mikrofon dan pendengaran jarak jauh dengan perangkat seluler apa pun.

Untuk digunakan dengan perangkat seluler yang menggunakan plug standar dua arah 3.5 mm tanpa pelindung.

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.



Dengan ini, Zound Industries International AB menyatakan bahwa produk ini sesuai dengan petunjuk 2014/53/EU dan RoHS 2011/65/EU.

Untuk deklarasi kesesuaian, silakan kunjungi website ini: www.marshallheadphones.com/DoC

Untuk pertanyaan atau kepentingan lebih lanjut hubungi: support.marshallheadphones.com

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Questo non è un rifiuto domestico. La riconsegna deve avvenire presso un punto di raccolta preposto al rischio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta autorizzato o restituire a un rivenditore autorizzato.

AVVERTENZE

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenere lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- In caso di perdita da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con occhi o pelle.

Nota: La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Zound Industries International AB non fornisce alcuna garanzia sulla compatibilità del microfono e del telecomando con i dispositivi mobile.

Da utilizzare con dispositivi mobile dotati di spinotto doppio standard non protetto da 3,5 mm.

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.



Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU e RoHS 2011/65/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/DoC

Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare: support.marshallheadphones.com

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下のお子様への使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。



大音量の音を長時間聞き続けると聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞き続けることはお避けください。



本製品は家庭ごみではありません。リサイクル品または電気製品の適切な収集場所に運ばしてください。本製品は2006年1月以降に製造されました。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は専用の収集所に捨てるか、ご利用の販売会社に返送してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車・バイク、自転車、運転中や、機械の運転中は、外部の音や聞こえない自分または他者の危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの使用中は、音量に気がかりなく、周囲の音が無くなる場合があります。
- 火気、火、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、お断りを行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刺さったり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、45°C (113°F) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。

注: 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。

免責事項

Zound Industries International AB は、マイクフォンとリモートについて、いかなる携帯デバイスとの適合性も主張しません。

3.5 mm のプラグによる携帯デバイスでの使用には、保護カバーのない両端プラグ付きの標準ケーブルを使用してください。

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。



Zound Industries International AB はここに、本製品が 2014/53/EU および RoHS 指令 2011/65/EU に適合していることを宣言します。

適合宣言についてはこちらのウェブサイトをご覧ください: www.marshallheadphones.com/DoC

ご質問・疑問については、弊社までご連絡ください。 support.marshallheadphones.com

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침



만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품들을 포함하고 있습니다.



시끄러운 음악 또는 소리에 장기간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 볼륨을 낮은 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



이 제품은 가전용 페기물이 아닙니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 페기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.

통제되지 않은 볼륨 페기로 인한 환경 및 인공 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 전지는 특정 수집 장소에서 페기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

경고

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정합니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰 사운드는 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력에 제한합니다.
- 볼, 플이나 장난감 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해제하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 45°C(113°F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새난 경우, 새어나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.

참고: 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다.

면책 사항

Sound Industries International AB는 모든 모바일 기기의 마킹 및 리모컨 호환성을 보장하지 않습니다.

비보호 양방향 표준 3.5mm 플러그를 사용하는 모바일 기기를 위한 제한 호환성.

명시된 제품사양은 일의적으로 선택한 음악을 음량 증강으로 재생하여 계산합니다.

이제 Sound Industries International AB는 이 제품이 2014/53/EU 및 RoHS 지침 2011/65/EU를 준수함을 선언합니다.



제품 표준 적합성 선언에 대한 자세한 사항은 다음 웹사이트를 방문 해주십시오:

www.marshallheadphones.com/DoC

문의사항이 있는 경우 다음 연락처로 문의하시기 바랍니다: support.marshallheadphones.com

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

LIETUVIŲ

SVARBI SAUGOS INSTRUKCIJA



Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prietaisai yra smulkių detalių, kuriomis galima užspringti.



Ilgai klausantis garsios muzikos ar garsų galima pakenkti savo klausai. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, nekausykite muzikos garsiai ilgą laiką.



Prietais negalima išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Nenaudojamą prietaisą reikia atiduoti į tinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo perdirbtį punktą. Šis produktas pagamintas po 2006 metų sausio 1 dienos.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą mes galimo žalingo nekontroliuojamo atliekų išmetimo poveikio, sugedusius įkraunamas baterijas atiduokite į specialius surinkimo punktus arba grąžinkite jas konkrečiam tiekėjui.

ĮSPĖJIMA

- Prieš naudodami ausines sumažinkite garso baltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, dviratį, valdydami įrangą ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinių garsų galite sukelti pavojų sau ar aplinkiniams.
- Naudodami šias ausines, nepriklausomai nuo pasirinkto garsumo, apribote savo galimybės išgirsti garsus jūsų aplinkoje.
- Laikykite toliau nuo ugnies, vandens ir aukštos [tempos įrangos.
- Nėmę rinkite prietaiso keisti, išrinkti ar atidaryti; nenukentė, nesuspauskite, nepradurkite ir nesusulykykite ausinių; saugokite jas nuo aukštesnės nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Pasusiję priešinę teikiamas baterijos ar jos elementų polių.
- Nestelbėkite iš baterijos ištekėjusių skystų, pasirūpinkite, kad šis skystis nepatektų ant odos ar į akis.

Pastaba: integruotoji baterija nėra naudojotoji keičiama.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Sound Industries International AB netvirtina, kad mikrofonas ir nuotolinio valdymo įtaisas tinka visiems mobiliesiems įrenginiams.

Tinka naudoti su mobiliaisiais įrenginiais, kuriuose yra standartinis 3,5 mm neapsaugotas dvikryptis kištukinis lizdas.

Nurodytas klausomos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atstiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.



Šiuo pareiškimu Sound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB ir 2011/65/EB RoHS direktyvų reikalavimus.

Atliekų deklaracija rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshallheadphones.com/DoC

Kilus klausimams kreipkitės:

support.marshallheadphones.com

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

LATVIEŠU

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU



Nav piemērotas bērniem, jaunkāiem par trim gadiem. Saturs sīkas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstošā skaņas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamām dzirdes bojājumiem, neklausieties skaļu mūziku ilgstoši.



Šis produkts nav mājāsaimniecības atkritums. Tie jānodod piemērotā elektriskā un elektroniskā atkritumu savākšanas un atvešanas infrastruktūrā vietā. Šī ierīce ir ražota pēc 2006. gada 1. janvāra.

Lai izvairītos no iespējamā kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, bojātu akumulatoru nododiet īpašās savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izpildītājam.

BRĪDINĀJUMI

- Pirms uzliekat ausīnas, iestatiet skaņas avotam zemu skaļuma līmeni.
- Neielietojiet šīs ausīnas, vadot transportlīdzekļi, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mehānismiem, vai tad, kad, nespiežot sadzirdēt ārējās skaņas, varat radīt briesmas sev vai citiem.
- Šo ausīnu lietošana, neatkarīgi no klausāmskānes skaļuma, ierobežo jūsu spējas sadzirdēt skaņas ap jums.
- Neturiet uguns, ūdens un augstsprieguma ierīču tuvumā.
- Neizmāniet, neizjauciet, neatveriet, nemēti zemā, nespādieiet, nesaduriet vai nenodriskāiet ausīnas, neapūti tām sakarst virs 60 °C.
- Nepieļaujiet iekļautā akumulatora vai tā elementu īsslēgumam.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidruma nokļūšanu uz ādas vai acis.

Piezīme: netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietotājs pats.

ATRUNA

Sound Industries International AB nesniedz apgalvojumus par mikrofona vai tālvadības pults saderību ar jebkādu mobilo ierīci.

Lietošanai ar mobilajām ierīcēm, kurās izmanto standarta 3,5 mm spraudni divkrypti neapsargātam savienojumam.

Uzrādītais skaņas skaņas laiks ir aprēķināts ar nejausmu mūzikas izvēli, atņemot mērenā skaļumā.



Sound Industries International AB pazino, ka produkts atbilst 2014/53/ES un RoHS direktīvai 2011/65/ES.

Ar izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.marshallheadphones.com/DoC

Ar jautājumiem un bažām vērsieties šeit: support.marshallheadphones.com

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavots Ķīnā

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar.
Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorschade veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.



Dit is geen huisvuil. Daarentegen dient dit te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd op 1 januari 2006 geproduceerd.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstoff to te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN

- Stel uw geluidsniveau in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 45°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.

Let op: de interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden.

VRUWARIJNG

Zound Industries International AG doet geen bindende uitspraken over de compatibiliteit van de microfoon en afstandsbediening met mobiele apparaten.

Voor gebruik met mobiele apparaten met onbeschermde tweerichtings 3.5 mm-contact, standaard.

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.



Hierbij verklaart Zound Industries International AG, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshallheadphones.com

Neem voor vragen of opmerkingen contact op met: support.marshallheadphones.com

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en kveldningsfare.



Dersom hørselen utsettes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårligere. For å unngå mulig hørselsskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.



Dette er ikke husholdningsavfall. I stedet bør det innleveres til aktuelle innsamlingssteder for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.

Avhend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskaade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

ADVARSLER

- Skru volumet på lydkilden ned før du bruker hodetelefonene.
- Disse hodetelefonene må ikke brukes når du kjører, sykler, betjener maskiner eller der din manglende evne til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefonene begrenser evnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold unntatt lid, vann og hyspenningstuslystr.
- Du må ikke endre på, demontere, åpne, miste, knuse, stikke hull på eller ødelegge hodetelefonene eller la dem varmes opp til over 60 °C.
- Ikke kortslikt batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.

Merk: Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren.

FRASKRIVINGSKLAUSUL

Zound Industries International AG stiller ingen krav om kompatibilitet for mikrofonen og fjernkontrollen med noen som helst mobilheter.

For bruk med mobilheter som anveder 3.5 mm prop av type ubeskyttet toveis standard.

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.



Zound Industries International AG erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshallheadphones.com/DoC

For spørsmål til kontakt med: support.marshallheadphones.com

Uttormet i Stockholm • Produsert i Kina

WIKANG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILIN PANGKALIGTASAN



Hindi angkop para sa mga bata na mas mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman sa mga maliit na bahagi, na maaaring delikado kung mabulunan.



Ang matagal na pagkababad sa malakas na musika o tunog ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Para maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag maging matagal sa mataalaas na antas ng tunog.



Hindi ito basura mula sa bahay. Sa halip dapat itong ilagay sa angkop na lugar na pagkukunan para sa pagresiko ng elektrikal at elektronikong pagkasira. Ang produkong ito ay ginawa pagkatapos ng Enero 1 2006.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtapon ng basura, itapon ang depektibong nire-recharge na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o ibalik ang mga ito sa iyong espesyalisang tagapagabenta.

MGA BABALA

- Ilagay ang pagkagagalingan ng iyong tunog sa mababang lakas ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwag gamitin ang mga headphone na ito kapag nagmamaneho ng sasakyan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakayan ang makarinig ng mga tunog sa labas ay maaaring magbigay ng panganib sa iyo at sa iba.
- Malilimitahan ang paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahang mong maging sa mga ingay sa paligid mo, hindi alintana ang lakas ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at maaaring ibolnang nagkamanig.
- Huwag baguhin, pagtanggalingan, buksan, ibagsak, durugin, butusin, plitisan ang headphone o initin ng lampas sa 113°F (45°C).
- Huwag i-short-circuit ang kasamang baterya o ang mga cell nito.
- Sa pangyayari ng pagtagas ng cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o mata.

Tandaan: Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

PAGTATATUWA

Ang Zound Industries International AG ay hindi nagpapahayag na magkatugma ang mikropono at remote sa anumang mobile device.

Para gamitin sa mga mobile device gamit ang 3.5 mm na plug na two-way standard na hindi protokto.

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.



Tandaan: Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

Para sa pahayag ng pag-alinsunod, mangyaring bisitahin ang sumusunod na website: www.marshallheadphones.com/DoC

Para sa anumang mga katanungan o alalahanin maki-pag-ugnayan: support.marshallheadphones.com

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLSKI

WAZNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Produkt niepodpowiada dla dzieci poniżej 3 roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.



Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do ubytku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odzwierczania przy dużej głośności.



Produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych. Należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt został wytworzony po 1 stycznia 2006 roku.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą użyciową, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustawienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu słuchowemu.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, rowerów, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność słuchawki może stanowić zagrożenie dla użytkownika słuchawek lub innych osób.
- Korzystanie ze słuchawek sprawia, że odczuwając dźwięki są słyszane bez względu na głośność odzwierczanej muzyki.
- Chronić przed ogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miazdżyć, przekławać ani niszczyć słuchawek, ani narażać ich na temperaturę powyżej 45°C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia dołączonej baterii ani jej ognia.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.

Uwaga: użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Firma Zound Industries International AB nie składa żadnych oświadczeń dotyczących kompatybilności mikrofonu ani pilota zdalnego sterowania z urządzeniami mobilnymi.

Do zastosowania z urządzeniami mobilnymi przy użyciu niechłonioną standardową wtyczki dwukierunkowej 3,5 mm.

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odzwierczanych przy średniej głośności.



Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywami 2014/53/UE i RoHS 2011/65/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: support.marshallheadphones.com/DoC

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do kontaktu: support.marshallheadphones.com

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.



Este produto não deve ser descartado em lixo doméstico. Ao descartá-lo, entregue em um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Este produto foi produzido após 1º de janeiro de 2006.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recorrendo à coleta em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

ATENÇÃO

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, uma bicicleta, operando máquinas ou em qualquer lugar em que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, derrube, esmague, perfure ou quebre o fone de ouvido, nem permita que esquentem acima de 113°F (45°C).
- Não cause curto-circuito na bateria incluída ou em seus células.
- No caso de uma célula vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.

Nota: a bateria interna não é substituível pelo utilizador final.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Zound Industries International AB não se responsabiliza pela compatibilidade do microfone e do comando com qualquer dispositivo móvel.

Para utilização com dispositivos móveis com cabo padrão de 3,5 mm de duas pontas desprotegido.

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.



Através deste documento, Zound Industries International AB declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE e a diretiva RoHS 2011/65/UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: support.marshallheadphones.com/DoC

Caso tenha qualquer pergunta ou dúvida, entre em contato com: support.marshallheadphones.com

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE



Nerecomandat copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.



Expunerea pe termen lung la sunete puternice poate cauza pierderea auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați pe volume îndelungată la un volum ridicat.



Acest produs nu este un deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctele de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Produsul a fost fabricat după 1 ianuarie 2006.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defecți la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

AVERTISMENTE

- Reduceți volumul sunetului înainte de a utiliza căștile.
- Nu utilizați căștile când conduceți un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utilaj sau în orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căștilor va limita capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căști.
- Feriți-vă de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezamblați, deschideți, loviți, striviți, găuriți sau rupeți căștile și nu le încălziți peste 45°C (113°F).
- Nu scurtcircuitați acumulatorul inclus sau celele acestuia.
- Dacă există scurgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.

Notă: Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Zound Industries International AB nu garantează compatibilitatea microfonului și a telecomenzii cu toate dispozitivele mobile.

Pentru utilizare cu dispozitive mobile cu conector bidirecțional standard de 3,5 mm, neccerant.

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.



Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE și cu directiva RoHS 2011/65/UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/DoC

Pentru întrebări și nelămuriri, contactați: support.marshallheadphones.com

Proiectat în Stockholm • Produs în China

РУССКИЙ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.



Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может негативно сказаться на слухе. Чтобы снизить опасность ухудшения слуха, постарайтесь долго не слушать громкую музыку.



Нельзя выбрасывать как бытовой отход. Необходимо передать соответствующей организации по утилизации электрического и электронного оборудования. Этот товар был произведен после 1 января 2006 года.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

ВНИМАНИЕ

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источнике звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда несоблюдение слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и высокотемпературного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокалывать, измечать или нагревать наушники до температуры выше 45 °C (113 °F).
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечки элемента питания не спускайте попадание жидкости на кожу или в глаза.

Примечание. Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Zound Industries International AB не гарантирует совместимость микрофона и устройств дистанционной связи с какими-либо мобильными устройствами.

Для использования с мобильными устройствами по незащищенному двустороннему подключению через разъем 3,5 мм

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.



Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС и Директивы RoHS 2011/65/ЕС.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshallheadphones.com/DoC

При возникновении любых вопросов обращаться по адресу: support.marshallheadphones.com

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud kan skada din hörsel. Lyssna därför inte på hög volym under en längre tid.



Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. I stället ska den lämnas in på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten är tillverkad efter 1 januari 2006.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljön bör defekta laddningsbara batterier lämnas in vid en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

VARNING!

- Ställ ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begränsade förmåga att höra yttre ljud kan innebära en risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsas din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett vilken volym du lyssnar på.
- Ha inte hörlurarna i närheten av eld, vatten eller högsäningsutrustning.
- Hörlurarna får inte modifieras, monteras isär, öppnas, tappas, krossas, punkteras, dras isär eller utsätts för värme över 60 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läcka: Låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.

Obs! Det interna batteriet är inte utbytbar för slutanvändare.

ANSVARSFRIKRYVNING

Zound Industries International AB anger ingen kompatibilitet av mikrofonen eller vid fjärranvändning med någon mobil enhet.

För användning med mobila enheter, använd en 3,5 mm skyddad tvåvägs standardkontakt.

Den avgivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikal som spelas på medelhög volym.



Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt överlever 2014/53/EU och direktivet RoHS 2011/65/EU.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshallheadphones.com/DoC

Vid frågor eller funderingar, kontakta: support.marshallheadphones.com

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

SLOVENČINA

DOLEŽLJIVE BEZPEČNOSTNE POKYNY



Nevhodno pre deti do troh rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.



Dlhodobé vystavenie hlasnej hudbe alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Nie je to domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok bol vyrobený po 1. januári 2006.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybný nabíjateľný batériu na špeciálnych zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

VÝSTRAHY

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu motorového vozidla, bicykla, stroja alebo tam, kde vás neschopnosť počuť zvuk okolo vás môže predstavovať nebezpečenstvo zranenia vás alebo pre iné osoby.
- Používanie týchto slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapätového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, neupúšťajte, netlačte, neprepichujte, neničte slúchadlá ani ich neohrievajte nad 60 °C.
- Neskráľujte batériu, ktorá je súčasťou zariadenia, ani jej články.
- V prípade vytvárania čírkov nedovoľte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.

Poznámka: Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Zound Industries International AB nevjadjuje žiadne vyhlásenia o kompatibilité mikrofonu a diaľkového ovládača s akýmkoľvek mobilným zariadením.

Na používanie s mobilnými zariadeniami, ktoré používajú nechránený dvojnásobný 3,5 mm konektor.

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.



Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EÚ a smernice RoHS 2011/65/EÚ.

Vyhlasenie o zhode nájdete na tohto webovej stránke: www.marshallheadphones.com/DoC

V prípade otázok alebo pripomienok kontaktujte: support.marshallheadphones.com

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Не підходьте для дітей до трьох років, оскільки вони можуть впадати в небезпечні деталі, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою густиною може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою густиною занадто довго.



Цей пристрій не вважається побутовим вибоєм. Його слід задати до пункту прийому електричного та електронного обладнання для вторинної обробки. Цей вибір виготовлено після 1 січня 2006 р.

Щоб не завдати шкоди довкіллю або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід задати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зменште рівень гучності на джерелі звуку, перш ніж використовувати навушники.
- Не використовуйте їх, коли керуєте автомобілем, велосипедом, обладнанням і механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навушники може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих навушниках надто чути шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від вогню, води та високовольтного обладнання.
- Забороною вносити зміни в навушники, розбирати, відкривати, кидати, ламати, проколувати та розрізати навушники або нагрівати їх до температури понад 60 °C.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора або його комерції.
- У випадку протікання рідини з комерції скидайте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.

Увага: Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена.

ВИМОГА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Sound Industries International AB не гарантує сумісність мікрофона й модуля дистанційного керування зі всіма мобільними пристроями.

Ці компоненти призначені для мобільних пристроїв із розміром 3,5 мм, що відповідає відкритому стандарту для двостороннього зв'язку.

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіофайлів із помірною гучністю.



Отже, Sound Industries International AB підтверджує, що даний продукт відповідає регламенту 2014/53/EU та директиві RoHS 2011/65/EU.

Декларацію про відповідність можна переглянути на цьому веб-сайті: www.marshallheadphones.com/DoC

З усіма запитаннями та проблемами звертайтеся за цією адресою: support.marshallheadphones.com

Зроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG



Không thích hợp cho trẻ em dưới ba tuổi. Có chứa các bộ phận nhỏ, có thể gây nghẹn, tắc thở.



Tiếp xúc lâu dài với nhạc hoặc âm thanh lớn có thể gây ra điếc. Để tránh ảnh hưởng đến thính giác, vui lòng không nghe nhạc ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.



Đây không phải là rác thải gia đình. Khi vứt bỏ, cần phải mang thiết bị này tới điểm thu gom tái chế các thiết bị điện và điện tử. Sản phẩm này được sản xuất sau ngày 1 tháng 1 năm 2006.

Để ngăn ngừa nguy hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc vứt bỏ rác thải bừa bãi, hãy vứt bỏ pin tại các điểm thu gom đặc biệt hoặc trả lại cho đại lý.

CẢNH BÁO

- Đặt nguồn âm thanh của bạn xuống mức âm lượng thấp trước khi sử dụng tai nghe.
- Không sử dụng tai nghe này khi vận hành các loại xe gần máy, xe đạp, máy hoặc tại những nơi việc bạn không thể nghe được âm thanh bên ngoài có thể gây nguy hiểm cho bạn hoặc người khác.
- Sử dụng tai nghe này sẽ làm hạn chế khả năng nghe thấy tiếng ồn xung quanh bạn, bất kể âm lượng tai nghe bạn đặt là bao nhiêu.
- Tránh xa lửa, nước và thiết bị điện áp cao.
- Không sửa đổi, tháo rời, mở, làm rơi, nghiền nát, đục thủng, cắt vụn tai nghe hoặc nung nóng trên 113°F (45°C).
- Không gây chập mạch pin bị kìm hoặc các cell pin của nó.
- Trong trường hợp pin bị chảy nước, không để chất lỏng đó tiếp xúc với da hoặc mắt.

Lưu ý: Người dùng cuối không thể thay thế pin liên bên trong được.

KHƯỚNG TỬ TRÁCH NHIỆM

Sound Industries International AB không đưa ra bất kỳ xác nhận nào về khả năng tương thích của micro và điều khiển từ xa với bất kỳ thiết bị di động nào.

Để sử dụng với các thiết bị di động sử dụng khe cắm 3,5 mm không được bảo vệ theo tiêu chuẩn hai chiều.

Thời gian phát đã định được tính bằng cách chọn ngẫu nhiên âm nhạc, phát ở mức âm lượng trung bình.



Lưu ý: Người dùng cuối không thể thay thế pin liên bên trong được.

Để xem tuyên bố về sự phù hợp, vui lòng truy cập trang web: www.marshallheadphones.com/DoC

Nếu bạn có thắc mắc hoặc quan ngại gì, hãy liên hệ: support.marshallheadphones.com

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能导致窒息危险。



长时间听高音量音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音量声音。



这不是生活垃圾，应送至相应的电子设备回收收集点。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专门的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声源设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器时，或听不到外界声音就可能给自身和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都将影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高压电设备。
- 切勿改装、拆解、打开、拆解、压碎、刺穿、切碎耳机或它置于 113 华氏度 (45 摄氏度) 以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。

注意：最终用户不得更换内置电池。

免费条款

Sound Industries International AB 并没有声称麦克风 and 远程遥控与任何移动设备的兼容性。

与移动设备同时使用时，请使用 3.5 毫米无保护双向标准插头。

既定的播放时间是在使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。



兹此 Sound Industries International AB 声明本产品符合 2014/53/EU 以及 RoHS 指令 2011/65/EU 的规定。

关于一致性声明，请访问本网站：

www.marshallheadphones.com/DoC

如有任何疑问或疑虑，请联系：

support.marshallheadphones.com

Stockholm 设计 • 中国制造

